

L'ÉCHO

de Frontenac

Je sais pour l'avoir lu...

Mégantic-Compton
Vol. 68 no 30 - 27 juillet 1997

65¢



Jean-pierre paradis
Nancy robert

OPTOMÉTRISTES

NOUVEL HORAIRE

Lundi: 8h00 à 12h00 • 1h30 à 6h30
Mardi: 8h00 à 12h00 • 1h00 à 5h00
Mercredi: 9h00 à 12h00 • Fermé
Jeudi: 8h00 à 12h00 • 1h30 à 6h30
Vendredi: 8h00 à 12h00 • 1h00 à 5h00

Verres solaires
à partir de 70\$



leader mondial de la vue

5031, Boul. des Vétérans, Lac-Mégantic • TÉL.: 583.4700

Pétition contre le vandalisme

Page 5.

Accident mortel à Risborough

Page 3.

Le terrain de balle encore à l'étude

Page 13.

Sommaire

Agenda	14
Avis publics	18
Cinéma	19
Décès	8 et 9
Faits divers	7
Opinions	4
Petites annonces	15 à 17

Bonne lecture!



Les fêtes du 125^e:
une réussite sur toute la ligne

Page 3
(Photo Gilles Thibodeau)

Dominique Bilodeau

Sixième des Amériques

Page 3



AUTO\$
PREMIERES

3707, rue Laval, Lac-Mégantic

583-3700

Contour ou Mystique 1998

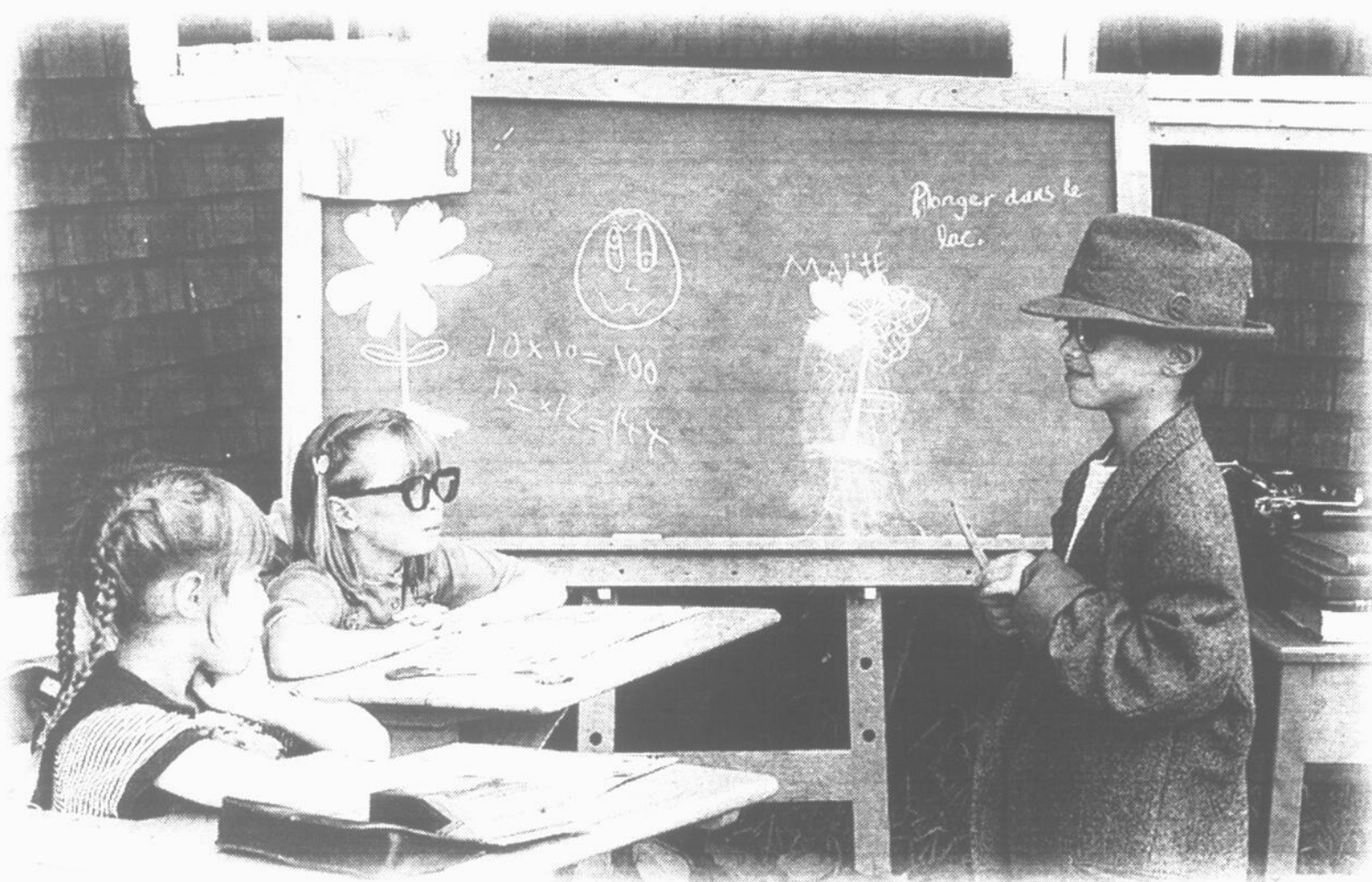
à partir de **272\$*** /mois

- Moteur 4 cylindres, 2 litres, 16 valves, 125 hp
- Transmission automatique surmultipliée
- Climatiseur • Radio AM/FM stéréo cassette

*Location 24 mois. Transport et préparation de 720\$. Comptant initial de 1500\$. Taxes en sus. Premier versement et dépôt de 325\$ exigés. 18 000 km par année. 0,08¢ du kilomètre supplémentaire.



LA RENTRÉE SCOLAIRE



De nouveau le retour à l'école

Le mois d'août sonne la fin de la récréation pour des milliers d'étudiants de la région. Pour éviter le brouhaha de dernière minute, les petits à habiller, les sacs d'école à remplir boîte à lunch à remplacer, vaut mieux y penser avant le coup de cloche.

L'Écho publiera

le dimanche 17 août un numéro spécial sur la rentrée des classes.

Une occasion unique pour tout annonceur de faire circuler son message dans tous les 11 000 foyers du territoire de L'Écho. Et pour les consommateurs de faire des économies appréciables sur les articles nécessaires à la rentrée.

Annonces, faites le 583-1630 maintenant

Michel Pilote, directeur des ventes

La fête à Lac-Drolet: un succès sans équivoque

«C'est un bilan très positif, au-delà de nos espérances», transmet André Poulin. Au terme de huit jours de moments magiques, le président du comité organisateur est ravi de constater que la grosse machine du 125^e anniversaire de Lac-Drolet a roulé à pleine vapeur sans qu'aucun grain de sable ne vienne perturber l'engrenage.

Claudia Collard

Même la pluie de samedi dernier n'a pas découragé la participation à la pléiade d'activités. Au contraire, le temps maussade aura plutôt incité les vacanciers à se réfugier sous la grande tente. Si bien que 700 personnes ont assisté à la prestation théâtrale *Dans le bon vieux temps ça se passait de même*, une bonne centaine de plus qu'à la représentation du 17 juillet. M. Poulin précise que les comédiens et l'équipe les entourant, une vingtaine de personnes en tout, ont travaillé d'arrache-pied durant quatre mois pour offrir au public une pièce de qualité.

Une foule estimée à 1200 spectateurs a envahi le chapiteau le soir du 18 juillet pour la soirée rétro des années 60-70, tandis que le lendemain près de 1400 personnes ont profité de la présence de l'humoriste Peter MacLeod, dansant ensuite au son d'une soirée canadienne animée par Jean Collard.

La journée de dimanche a permis de réunir plusieurs anciens résidents de Lac-Drolet à l'occasion du dîner des retrouvailles. «On a eu 1060 inscriptions. Les gens étaient contents de revenir ici, n'en revenaient pas du beau paysage, de toutes les industries. J'ai rencontré des compagnons de classe que je n'avais pas vu depuis 30 ans», raconte André Poulin. Les

finale qui consacre un succès sur toute la ligne, récompensant ainsi les efforts d'une armée de bénévoles.

Il y a déjà un an et demi qu'on préparait l'événement du 125^e. M. Poulin évalue à 3000 heures le temps investi par l'ensemble de l'organisation. Une organisation de 120 bénévoles, répartis dans les divers sous-comités, ont oeuvré du début à la fin à la bonne marche des activités. Ce nombre a été porté à 300 au cours des huit jours de festivités. «Plusieurs ont

offert de nous aider, surtout pour la deuxième fin de semaine lorsqu'ils ont vu le succès de la parade. Seulement pour le service de bar, 250 personnes ont été mobilisées», informe-t-il.

Une organisation monstre donc, dans un village qui compte à peine 1100 habitants. Car il a fallu planifier les retrouvailles, l'accueil, le financement, l'album-souvenir auquel ont participé 266 familles, la programmation... entre autres. Lundi matin, une cinquantaine de personnes travaillaient encore, cette fois à démonter la grande tente, lieu de réjouissances et de belles mémoires.



Une scène de la pièce *Dans le bon vieux temps ça se passait de même*, une oeuvre écrite et mise en scène par Ginette Fillion. (Photo Gilles Thibodeau)



Le dîner des retrouvailles a été une occasion de renouer des liaisons amicales. (Photo Gilles Thibodeau)



Une famille réunie... comme dans le bon vieux temps. (Photo Gilles Thibodeau)



Originaire de Lac-Drolet, l'humoriste Peter McLeod a présenté un spectacle adapté à son village natal. (Photo Gilles Thibodeau)

Tragédie routière sur la 204

(CC)-La cause de l'accident mortel survenu mardi soir sur la route 204 dans la municipalité de Risborough reste encore à déterminer. Personne n'a été témoin de cette tragédie qui a coûté la vie aux deux conducteurs impliqués, mis à part la passagère d'un des véhicules, présentement hospitalisée à St-Georges pour de multiples fractures.

Harry McKenna, 38 ans, de St-Martin, roulait vers l'Est tandis que Benoît Therrien, un homme de 72 ans vivant à Lac-Drolet, circulait dans la direction opposée. Ces deux personnes ont perdu la vie tandis que l'épouse de la seconde victime, Jeannine Therrien, a été sérieusement blessée. Elle a été transportée

d'urgence à l'hôpital de St-Georges, où l'on a constaté des fractures à la clavicule, à la cheville et aux poignets.

L'impact s'est produit vers 21h15 et c'est un automobiliste qui

circulait au même endroit, mais de trop loin pour voir la scène, qui a contacté la Sûreté du Québec. Au détachement de Lac-Mégantic, on parle d'une collision latérale plutôt que frontale.

La brigade des pompiers de la région de Lac-Mégantic a participé à l'intervention, utilisant les pinces de décarcation pour sortir les victimes de leur véhicule.



Harry McKenna et Benoît Therrien ont perdu dans la tragédie routière survenue le 22 juillet. (Photo Gilles Thibodeau)

Jeux panaméricains juniors

Dominique Bilodeau: sixième des Amériques

C'est le 19 juillet que Dominique Bilodeau a fait ses premiers pas sur la scène internationale alors qu'elle prenait part au concours du lancer du javelot des Jeux Panaméricains juniors dans le grand stade de la capitale cubaine La Havane.

Bien qu'aucun objectif de classement n'avait été avancé, le but étant surtout d'acquiescer de l'expérience au niveau mondial; son entraîneur André Garon espérait bien une des places parmi les huit premières... Et une fois de plus, l'athlète originaire de Lac-Mégantic a livré la marchandise. Dominique a pris la sixième position d'un concours extrêmement relevé où l'on retrouvait, entre autre, une Cubaine qui détient la meilleure performance mondiale de l'année chez les juniors.

Outre cette Cubaine, qui l'a emporté facilement avec 61 mètres, la médaillée d'argent n'était nulle autre que l'Américaine Emily Carlsten du Rhode Island, avec un jet de 53 mètres. En 1996, cette dernière avait inscrit le record de la prestigieuse classique du Penn Relays à Philadelphie, record que Dominique a toutefois abaissé cette année alors qu'elle atteignait le même âge que Carlsten en 1996...

Ont suivi une Jamaïcaine ainsi que l'autre Cubaine avec environ 47 mètres. La cinquième a été décrochée par une Vénézuélienne avec une performance dans les 46 mètres et Dominique, grâce à un jet de 45,38 m, a décroché la sixième place. Un fait à noter, la Méganticoise a devancé l'autre Canadienne, l'Albertaine Nicole Chimko, qui avait privé Dominique du titre canadien au lancer du javelot à Abbotsford une semaine plus tôt. Chimko a réussi une performance de 45,10 m. L'autre finaliste était la deuxième représentante des États-Unis.

Malheureusement, Dominique n'a pu prendre part au concours du lancer du poids puisque les deux épreuves se déroulaient simultanément. Au niveau international, le doublé poids-javelot ne se voit pas en raison du haut degré de spécialisation des athlètes. Selon son entraîneur, André Garon, le fait que Dominique ait pu se qualifier sur ces deux épreuves est un autre indice de son immense talent. On peut croire qu'elle aurait aussi bien performé au poids puisque l'athlète qui a décroché le cinquième rang a effectué un lancer de 13,38 m, ce qui est dans les possibilités de Dominique.

Il faut dire que les conditions climatiques à Cuba demeurent très difficiles pour les nord-amé-

ricains, plutôt habitués à des températures maximales entre 25 et 30 degrés à cette période de l'année. Ce qui n'est pas nécessairement le cas à La Havane puisque le thermomètre a oscillé entre 28 et 42 degrés.

Cette première expérience de Dominique en véritable compétition internationale a aussi été marquée par une foule d'inconvénients comme l'électricité qui manque fréquemment, ce qui signifie arrêt de la ventilation et de la réfrigération. Avec le système d'aqueduc cubain, les odeurs constituent également un facteur plutôt dérangeant auquel Dominique n'était pas habituée. L'athlète mentionnait à son entraîneur qu'il doit être impossible de retrouver une surface de cinq centimètres carré de son corps sans piqure de moustiques...

Il n'en demeure pas moins que Dominique a su très bien tirer son épingle du jeu. Pour son entraîneur, ce qui était le plus à redouter était une baisse d'adrénaline à la suite de l'énorme dépense encourue à Abbotsford. «En vraie championne, Dominique a su puiser au plus profond d'elle-même et à offert, coup sur coup, une autre prestation à la hauteur de son talent», de mentionner M. Garon.

Ce dernier poursuivait en affirmant qu'il était extrêmement fier d'elle et qu'il tenait surtout à remercier très sincèrement tous ceux et celles qui les ont supporté jusqu'ici. «Ce n'est pas toujours facile le sport amateur. Il y a de très grandes joies mais aussi des moments très difficiles où l'on a envie de tout balancer, tant chez les athlètes que les entraîneurs. Mais ce que vient de réaliser Dominique au cours des deux dernières semaines me prouve que mon travail des quinze dernières années n'a pas été fait en vain. Tout ce que j'espère maintenant, c'est que cela continue et pas seulement avec Dominique, mais également avec mes autres athlètes qui eux aussi sont vraiment extraordinaires. Dominique a tracé la route, il faut maintenant continuer en suivant la même voie.»

La jeune fierté de Lac-Mégantic était de retour au pays mardi soir, où elle s'est accordé deux jours de congé avant de reprendre le collier vendredi et samedi. Elle tente de se qualifier pour les Jeux de la francophonie en participant aux Championnats du Québec qui se déroulent au stade extérieur de l'Université de Sherbrooke.



Qui va me payer?

En tant que jeune étudiante, j'ai cherché un travail pour payer mes petites dépenses personnelles. Et j'ai été engagée chez Mégan-Jeans. Puis, à la mi-avril, j'ai su que l'entreprise fermait pour quelque temps mais que j'allais être payée.

Dernièrement, j'ai écrit pour qu'on me paie et on m'a rappelé en me disant de retéléphoner le 10 juillet, qu'on allait me payer.

Comme prévu, j'ai rappelé le 10 juillet mais on ne m'a pas payée. Maintenant, j'aimerais bien savoir

à qui dois-je m'adresser. C'est mon premier emploi et je suis très déçue par ces gens.

**Lysa Pouliot
Lac-Mégantic**

Vrai ou faux M. Fréchette?

Dans la nouvelle, *Le rapport Tangram* ou *le développement du Complexe Baie-des-Sables*, publiée le 20 juillet dernier, nous lisons: «Le ponton a coûté 12 000\$ et, comme...»

Pourtant, la résolution d'achat #96-234 indique un prix de 14 923,55\$ taxes incluses, plus un budget

supplémentaire de 1500\$ pour la promotion et l'achat de divers équipements. Total: 16 423,55\$. Surprise, qui dit vrai? C'est la résolution.

S'il on faisait le jeu questionnaire «vrai ou faux» pour chacune des affirmations de cet article, quel serait le résultat final?

M. Fréchette,

quand on se permet d'informer la population, il faut s'assurer de la précision de nos informations, sinon on risque que le doute prenne place, et ce doute que vous avez créé va vous suivre pour les semaines et les mois à venir.

**Jean Campeau, conseiller municipal
District Fatima**

Un choc pour la vue

Lettre ouverte à M. Gaston Fortin, directeur général de la Coopérative agricole Lac-Mégantic-Lambton.

Cher monsieur, En tant que riverain du lac Mégantic, je prends grand intérêt à cette imposante nappe d'eau, à sa qualité et à sa beauté.

J'apprécie les nouveaux aménagements du parc du boulevard des Vétérans à l'initiative de la Ville, un projet réussi fort agréable à l'oeil, pour lequel je n'ai entendu que les louanges.

Je remarque avec le soin qu'apportent les habitants de la rue Agnès et de la rue d'Orsennens à l'entretien de leur terrain sur le bord de l'eau.

À la constatation d'un grand nombre de personnes, seuls l'étalement et l'empilage de matériaux hétéroclites de la Coopérative déparent le paysage.

Je suppose que les autorités de cet organisme à caractère social, préoccupées par le service à la population, prévoient pour bientôt un écran végétal qui rendra à la rive toute sa beauté. Signalons aussi

que de nombreux touristes contemplent le lac depuis le quai et le parc.

Le fait que des matériaux soient si près de la rive est-il conforme à la lettre ou à l'esprit de la loi et de l'écologie?

Veuillez agréer, monsieur le directeur, l'expression de ma considération distinguée.

**Antoine Sirois
Frontenac**

ÉCHOS DE L'O.T.J.

Horaire de la 6^e semaine

Du 28 juillet au 1^{er} août. Lundi 9h15: Galerie d'art pour les Méduses (10 ans). Mardi: journée Spring-Spring; Fort Boyard et couché à l'OTJ pour les Hippocampes (7 ans). Voici le matériel à prévoir lors de l'arrivée à l'OTJ le mardi matin pour les 7 ans: lunch pour mardi midi, souper pour mardi soir, sac de couchage et oreiller, lunch pour mercredi midi et des vêtements de rechange (le déjeuner de mercredi est une gracieuseté de Provigo). Mercredi: base plein air à 9h00 pour les Requins (11-12); prévoir un costume de bain, un lunch et des vêtements de rechange. S'il a plu la veille, prévoir des bottes de caoutchouc. À 9h00, Maison des Jeunes pour les Dauphins (10 ans). Jeudi Super Beach Party Club Med plus journée spéciale pour les Dauphins et les Requins (10-11-12 ans). Randonnée à bicyclette et coucher à la Base plein air; départ à 16h00 de l'OTJ et retour vendredi. Matériel à prévoir pour l'activité: sac de couchage et oreiller, vêtements chauds pour la soirée et bicyclette et casque (si possible).

Pléiade d'activités pour les 2250 participants du Grand Tour

Il y aura de quoi tenir les municipalités de la MRC du Granit et sa population bien occupées du 4 au 6 août prochain avec la venue de la 4^e édition du Grand Tour. Plus de 2250 cyclistes et accompagnateurs seront de passage dans la région. L'invitation est donc lancée à toute la population à participer aux activités organisées à cette occasion afin de faire de cet événement un grand succès.

Le Grand Tour, c'est 2000 vélos, 45 tonnes de bagages personnels, 45 municipalités traversées... et une randonnée de plus de 700 km débutant le 2 août à Charny et se terminant le 9 août à Verdun. C'est au 3^e et au 5^e jour de périple, soit les 4 et le 6 août, que les gens de la MRC du Granit pourront voir défiler l'impressionnant convoi cycliste. La municipalité de Courcelles sera la première à être franchie, puis dans l'ordre, Lambton, St-Sébastien, Lac-Drolet et Ste-Cécile-

de-Whitton seront traversées au cours de l'après-midi du lundi. Les premiers arrivés sont attendus en début d'après-midi à la polyvalente Montignac, le site retenu pour l'aménagement de ce qu'on appelle le Village du Grand Tour.

Ayant effectué le parcours le plus long de tout l'itinéraire du Grand Tour lors de la journée du lundi 4 août (soit 108 km), les cyclistes apprécieront très certainement leur seule journée de repos de toute l'expédition prévue pour le lendemain. Un guide de séjour, produit par la Sadec-Tourisme, sera distribué à tous les participants et accompagnateurs du Grand Tour. Ce document contient notamment l'horaire des excursions proposées par l'AstroLab du Mont-Mégantic, au Pavillon de la Faune et la Maison du Granit, les détails sur diverses autres activités possibles (golf, galerie, d'art, Parc des Vétérans, circuits pédestres, etc.) et une carte

de la ville de Lac-Mégantic.

Pour Nil Longpré, commissaire touristique à la Sadec, ce guide, bien qu'il contienne des informations pratiques, doit être perçu comme une carte d'invitation. «L'occasion est belle, par l'entremise de ce guide, de faire la démonstration que la région de Mégantic en est une accueillante et où il y a beaucoup à faire et à voir. L'objectif relié à l'élaboration de ce guide de séjour consiste à inciter les participants du Grand Tour à revenir en région pour, cette fois-ci, y effectuer un séjour de vacances de quelques jours. Nous avons 2250 personnes dans notre cour, à nous de leur vendre la région. Et l'objectif n'est pas irréaliste quant on sait qu'une étude réalisée pour le compte de l'organisation du Grand Tour, 93% des participants ont l'intention de revenir visiter la région qu'ils ont parcourue en vélo.»

Par ailleurs, tout un programme a été

instauré par l'équipe du Grand Tour afin que le séjour des participants soit mémorable. Le Village offrira tous les services nécessaires et plusieurs activités, pour les cyclistes et pour toute la population.

Des kiosques agro-alimentaire tenus par les producteurs de la région offriront aux gens la possibilité de dîner ou de souper en plein air, tout en découvrant la richesse et la qualité des produits chez nous. Une occasion en or pour la population de rencontrer quelques-uns de nos producteurs agricoles et de déguster à prix très abordables des produits frais et locaux tels que le pâté de bison, la charcuterie maison, du blé d'inde, des desserts à l'érable, des gaufres aux fruits et bien d'autres gourmandises. Tout sera aménagé afin que les gens puissent manger sur place. Le Bistrot du Grand Tour sera d'ailleurs monté pour offrir divers rafraîchissements. Les kiosques seront en fonc-

tion lundi, de 13h30 à 20h00 ainsi que mardi de 8h00 à 20h00. Une invitation spéciale est adressée aux gens de Lac-Mégantic et de la région à venir sur les lieux le mardi midi pour dîner.

Plusieurs autres activités sont aussi au programme sur le site du Village. Entre autre, deux spectacles gratuits présentés sur la scène extérieure, soit le groupe Combo Tropical (musique latine) le 4 août et Stephen Barry Band (interprétation des classiques du blues) le mardi 5 août, tous deux à compter de 19h00. Une pièce de théâtre sera également présentée à l'auditorium de la polyvalente mardi à 20h00. Les Clouspines interpréteront *Bousille et les justes*. Les billets sont déjà en vente à la pharmacie Jean Coutu.

Les cyclistes quitteront tôt le mercredi, puisque le prochain arrêt s'effectue à Lennoxville. Cette fois, les participants auront le choix de leur itinéraire: soit par Nantes, Milan, Scotstown, Bury... (route 214), ou bien par Marston, Piopolis (263), Saint-Augustin-De-Woburn et Notre-Dame-Des-Bois (212).

PARTEZ À LA DÉCOUVERTE

Moi, mes souliers ont beaucoup voyagé...

Voici une chronique qui devrait intéresser tous les amateurs de plein air et de nature. Quoi de mieux pour profiter des espaces verts de notre région que de faire de la randonnée pédestre ou de la marche en pleine nature? Les amateurs de cette activité seront bien servis puisque plusieurs sentiers sillonnent notre MRC d'un bout à l'autre.

Dans la ville de Lac-Mégantic même il y a déjà un tracé d'établissement qui nous permet de parcourir les rues tout en découvrant l'histoire de notre ville. Un dépliant nommé «circuit pédestre» vous indique le chemin à sui-

vre avec une carte imprimée à l'intérieur. Mais pour ceux qui souhaitent faire leur randonnée en pleine nature il y a différents endroits qui peuvent convenir. Premièrement, il y a le Parc de Frontenac. Plusieurs kilomètres de sentiers classés «facile» vous permettront de découvrir une nature fantastique. Un coût est exigé pour y avoir accès. Tous les chemins sont clairement indiqués, des toilettes sont aménagées et des responsables peuvent répondre à vos questions à l'accueil du parc. De plus vous pourrez découvrir le sentier de l'Érablière. Avec un

petit livret disponible à l'accueil du parc vous serez votre propre guide en interprétant vous-même la splendide nature de ce parc.

Pour ceux qui se sentent en forme et qui voudraient visualiser un panorama à couper le souffle, les Sentiers du Morne sont tout désignés. Environ six kilomètres de sentiers à difficulté «intermédiaire» vous attendent et vous conduiront au sommet du mont Morne où une tour d'observation est aménagée. Aucun frais n'est demandé pour cette randonnée. Toujours dans la même lignée des montagnes, il y a le mont Mégantic à Notre-Dame-Des-Bois. Avec plus d'une vingt kilomètres et des degrés de difficulté facile, intermédiaire et difficile, tous y trouvent leur compte. Dans ce même secteur, deux autres endroits faisant

partie du projet Les Sentiers Frontaliers s'offrent à vous. Il y a plus de 70 km de sentiers déjà faits, mais ils ne sont pas tous balisés. La montagne de marbre se laisse découvrir par un réseau de sentiers aménagés discrètement en forêt mais bien identifiés. Pour s'y rendre, il s'agit d'emprunter un chemin forestier à Notre-Dame-Des-Bois où deux stationnements vous permettront de laisser votre voiture. Il est conseillé de laisser l'automobile dans le premiers stationnement puisque la route est plutôt escarpée à certains endroits. Vous pourrez marcher jusqu'au deuxième stationnement, environ deux km plus loin, où on retrouve des cartes, pour faire de la randonnée dans les deux boucles aménagées à cette place. Ensuite, il y a le secteur Gosford où on

trouve deux sentiers balisés, dont un à la particularité de se poursuivre sur un énorme barrage de castors. Puis, on peut se rendre au sommet du mont Gosford en se rendant d'abord à un stationnement localisé à six km du poste d'accueil de la ZEC. Il est possible aussi de poursuivre sa randonnée vers la frontière américaine tout en découvrant un paysage formidable. Plusieurs dizaines de kilomètres de sentiers de randonnée sont donc accessibles grâce au travail de l'organisation des Sentiers Frontaliers.

Vous souhaitez en savoir un peu plus ou obtenir des cartes de ces réseaux de sentiers? N'hésitez pas à nous appeler ou à venir nous voir au bureau d'information touristiques. Bonne randonnée! **Pierre-Luc St-Amant
BIT, SADEC**

L'ÉCHO
de Frontenac

Hébdomadaire régional
Fondé en 1929

5040 Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic G6B 2G5

Envoi de publication
Enregistrement No 1148

(819) 583-1630 Fax: (819) 583-1124

8 975 copies
en vente le samedi

Abonnement

MRC du Granit 1 an : 29,63\$
2 ans : 52,42\$
Extérieur du pays 1 an: 90,00\$

(Ces prix incluent la TPS et la TVQ)
Toute reproduction de textes, annonces ou photos
est interdite sans autorisation spéciale de l'éditeur

Éditeur
Gaétan Poulin

Rédacteur en chef
Rémi Tremblay
Directeur des ventes
Michel Pilotte

Journaliste
Claudia Collard

Contrôleur
Suzanne Poulin

Montage / publicité
Danielle Poulin
Marco Charrier
Secrétariat
Lucie Durand
Manon Orichetqui

Photocomposition
L'Écho de Frontenac

Impression
Groupe Quebecor Inc.



Près de 900 commerçants dénoncent les actes de vandalisme

Richard «Cartouche» Roy n'a pas chômé. En quatre jours, il a réussi à réunir 870 noms de gens d'affaires sur une pétition dénonçant les actes de vandalisme perpétrés à Lac-Mégantic. Fort de l'appui des marchands des secteurs Sud, Centre et Laval, il est bien déterminé à aller jusqu'au bout pour contrer le phénomène.

signatures. Une démarche qu'il a effectuée entre le 16 et le 20 juillet. «À partir du Cinéma jusqu'au Carrefour, seulement une personne a refusé de signer», annonce-t-il fièrement.

Il faut dire que Cartouche, qui ramasse bénévolement depuis une bonne année les

dégâts des vandales lorsque les marchands font appel à lui, en a par dessus la tête. «Je me suis décidé parce que les commerçants qui m'ont parlé sont tannés. Et c'est normal», ajoute-t-il.

La requête des gens d'affaires sert également d'appui à toute démarche permettant de contrer le phénomène. Des copies seront acheminées à diverses autorités, dont le maire de Lac-Mégantic, la députée Madeleine Bélanger et la direction

de la Sécurité publique. Cartouche invite d'ailleurs les citoyens à collaborer avec la police municipale, en signalant les actes de vandalisme dont ils sont témoins. «C'est presque toujours les mêmes noms qui circulent, à 99,9%. Et la gang grossi. Au début il était une dizaine et maintenant il sont environ trente.»

Cartouche rapporte que des personnes âgées sont menacées par les prétendus malfaiteurs. «Si les

gens ont peur de sortir le soir, ça sert à quoi de faire de belles affaires? Briser les fleurs, c'est un manque de respect. C'est dommage, parce que ce sont des gens honnêtes qui paient pour ça.»

Ce dernier est fier de son geste et précise qu'il n'a pas peur. Même si certains lui auraient signifié de se tenir tranquille. Même s'il a reçu un coup de couteau au bras droit le soir du 17 juillet, entre 21h30 et 22h00. Son agresseur aurait surgi

entre deux bâtiments, sur la rue Frontenac. «Il avait un foulard bleu au visage, la calotte baissée et une veste de cuir noir avec un insigne au dos. Si cette personne ce reconnaît, je veux lui dire que je n'ai pas peur de lui.»

À tous ceux et celles qui voudraient entrer en contact avec Cartouche pour lui fournir quelque renseignement que ce soit, il signale qu'on peut facilement le trouver sur la rue, particulièrement au centre-ville. Il de-

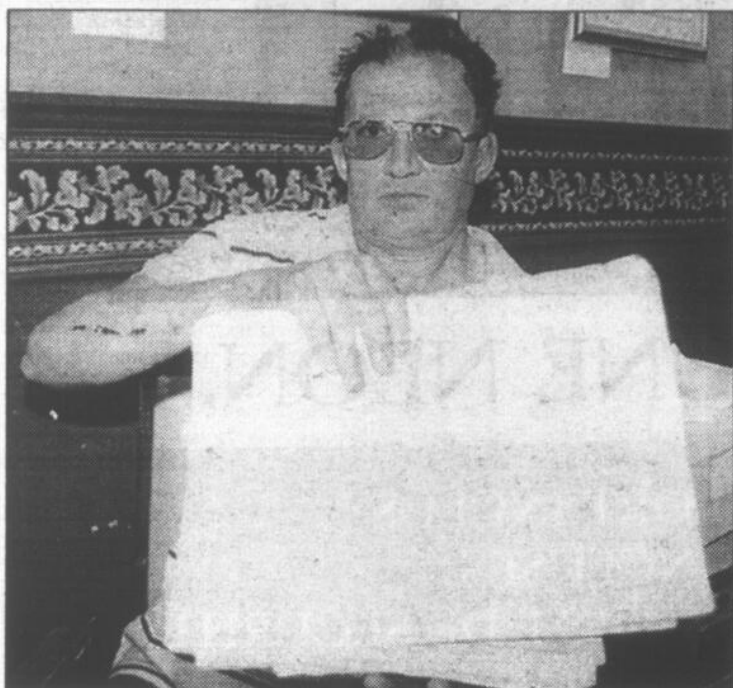
mande toutefois qu'on lui fournisse des commentaires sous une forme écrite et signée.

En terminant, Cartouche tient à souligner l'appui spontané des gens d'affaires, issus autant des commerces de détail que de services. «Je veux remercier les marchands des secteurs Sud, Centre et Laval pour leur collaboration. Merci aux commerçants de ne pas me lâcher; moi je ne les lâcherai pas.»

Claudia Collard

sous le nom de Cartouche, se présentait à l'Écho avec pas moins de 29 pages remplies de

Lundi matin, celui qu'on connaît mieux



Exhibant une pétition de 29 pages dénonçant les actes de vandalisme, Richard «Cartouche» Roy invite toute personne témoin d'un méfait à contacter la Sûreté municipale de Lac-Mégantic. (Photo L'Écho)

La Fête des OTJ revient

Le Comité loisir de la MRC du Granit organise pour une deuxième année la grande Fête régionale des OTJ de la MRC du Granit. Compétition du succès de l'an dernier, les organisateurs désirent faire de cet événement un rendez-vous annuel. Cette fois-ci, on se déplace du côté de Lambton.

Un des objectifs du Comité loisir est ainsi rejoint, soit celui de faire connaître aux enfants de la MRC les différents coins de la région. La seconde édition se déroulera sous le thème des dinosaures, le mardi 5 août au camping de l'OTJ de Lambton.

Afin que cet événement soit un succès, les comités loisirs des cinq municipalités du secteur Parc de Frontenac s'y impliquent, soit ceux de Stornoway, Stratford, St-Romain, Lambton et Courcelles.

La municipalité de Lambton ainsi que le comité de l'OTJ, gestionnaire du terrain de camping, collaborent aussi à la Fête, de même de l'équipe de moniteurs provenant de l'ensemble du territoire, qui assureront l'animation.

Tous les enfants désirant participer à

cette journée peuvent s'inscrire auprès de leur comité OTJ. Pour ceux qui n'ont pas le service de l'OTJ, il est possible d'organiser un groupe pour participer à la Fête. Pour ce faire, il suffit de contacter l'agente de développement loisir de la MRC, Luce Dostie, au 583-0181.

NOUVEAU SERVICE CHEZ

Design
COIFFURE
&

LIT DE BRONZAGE

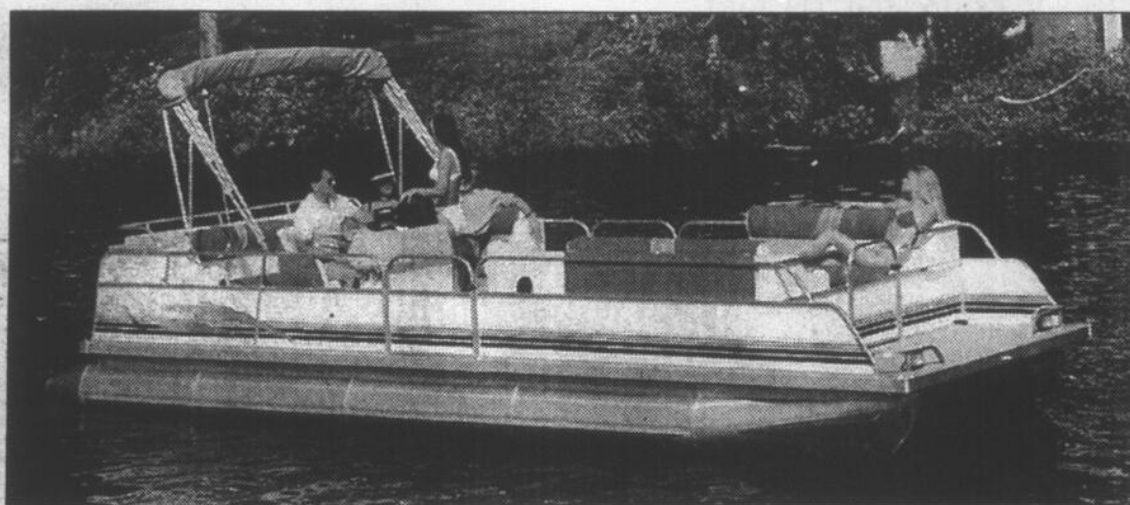
(appartenant anciennement à Bronzage Elle & Lui)

Mardi et mercredi de 8h30 à 17h30
Jeudi et vendredi de 8h30 à 21h00
Samedi de 8h30 à 13h00

5379, rue Frontenac, Lac-Mégantic
819.583.0641

SPÉCIAL FIN DE SAISON

SUR PONTON FABRITEK



À l'achat d'une ponton FABRITEK OBTENEZ GRATUITEMENT un remisage pour l'hiver.

Nous serons fermés du 3 au 9 août.

GARAGE
Rejean Roy

2760, rue Laval
Lac-Mégantic
583-5266



12^e édition

Le samedi 26 juillet

BAIE-DES-SABLES • LAC-MÉGANTIC

Plaisir garanti pour tous, tournoi de volley-ball, tournoi de fer, musique d'ambiance, animation, jeux, concours avec plusieurs prix à gagner et parc de jeux pour enfants avec surveillants qualifiés.

Brunch sur la plage dimanche matin au coût de \$5

BEACH PARTY

Budweiser 97

LA VENTE LA PLUS PERCUTANTE DE L'ANNÉE EST DE RETOUR!

LA VENTE COLOSSALE

✧ CHRYSLER ✧

OPTION A: VOUS LOUEZ UNE NEON.

299\$*

PAR
MOIS

LOCATION
TERME DE
30
MOIS

COMPTANT INITIAL DE 299\$

- TRANSPORT INCLUS
- TAXES INCLUSES
- PAS DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

NEON DODGE/PLYMOUTH 1997

Ensemble 22D:

- Moteur 2 litres à 16 soupapes et 132 chevaux
- Climatiseur
- Transmission automatique
- Deux sacs gonflables
- Radio AM/FM stéréo
- Console centrale
- Plus 36 caractéristiques de série



OPTION B: VOUS ACHETEZ UNE NEON.

14274\$**

DE PLUS, CHRYSLER INSCRIRA VOTRE NOM SUR LE SENTIER TRANSCANADIEN!



Chrysler est l'un des commanditaires fondateurs du projet de Sentier Transcanadien. Ainsi, au moment de l'achat ou de la location de n'importe quel véhicule Chrysler en juillet, août et septembre, nous achèterons un mètre du Sentier de votre part et nous afficherons votre nom de façon permanente dans le pavillon de votre choix bordant le Sentier. Passez voir votre concessionnaire Chrysler.

Association publicitaire
des concessionnaires Chrysler Inc.



* Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois. Comptant initial ou échange équivalent. Toutes remises incluses. Taxe sur le climatiseur incluse. Immatriculation et assurances en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9¢ le km. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants.

** Taxe sur le climatiseur incluse. Transport, immatriculation, taxes et assurances en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez les concessionnaires participants.

Ces offres sont mutuellement exclusives et ne peuvent être combinées à aucune autre. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks.

Sauvetage nautique sur le lac Mégantic

(CC) Le véhicule nautique du Club des pompiers de la région de Lac-Mégantic a servi à rescaper deux naufragés, peu avant 11h30 le 18 juillet. Ces personnes prenaient place à bord d'un voilier loué à la base de plein air. L'embarcation a chaviré et c'est un citoyen de la rue d'Orsennens qui a contacté la Sécurité publique. Les plaisanciers sont sains et saufs et le voilier a été récupéré par les employés de la base de plein air.

Alertés vers 14h00 le 20 juillet relativement à la disparition d'un véhicule sur le site du Complexe Baie-des-Sables, les policiers municipaux dépêchés sur les lieux ont retrouvé la voiture et le voleur en question dès leur arrivée. Un test d'ivresse, révélant un taux d'alcoolémie supérieure à la limite permise, a été pratiqué sur le suspect. Deux accusations seront donc portées à son endroit, l'une pour vol de véhicule et l'autre pour conduite avec capacités affaiblies.

Alors qu'ils effectuaient la vérification mécanique d'un véhicule qui circulait sur la rue Principale à Lac-Drolet le 20 juillet, des patrouilleurs de la SQ ont remarqué une bouteille de bière sous le banquet du conducteur. Une fouille a permis de découvrir cinq bouchons de haschisch liquide dans la voiture et un autre sur l'automobiliste. Ce dernier sera accusé de possession simple de cannabis.

Mercredi, une voiture Ford Mustang 1991 décapotable a été volée dans le stationnement d'un commerce, sur la 14^e avenue à La Guadeloupe.

Le vol d'objets divers, dont une série de chèques personnels, commis dans une voiture le 20 mai, a été rapporté mardi au poste de la Sûreté municipale. Dans la même journée, un commerçant de Lac-Mégantic déplorait l'utilisation d'un chèque frauduleux, issu de la marchandise dérobée. L'auteur du délit, connu des policiers, sera prochainement rencontré.

Un pavé d'asphalte a été projeté à travers une fenêtre d'une résidence de la rue Du Pont à St-Ludger, entre le 17 et le 18 juillet, en l'absence des occupants. Rien n'a été volé mais la vitre fracassée vaut 500\$.

On s'est servi d'une canne de peinture rouge pour commettre des actes de vandalisme sur six propriétés de St-Gédéon, vraisemblablement dans la nuit de samedi à dimanche. Des véhicules, un moteur hors-bord, une chaloupe, des meubles de patio, une piscine et quelques autres objets ont été ainsi barbouillés.

Un VTT garé près d'une résidence de la rue St-Augustin à Woburn a été volé entre lundi et mardi. Il s'agit d'un modèle Yamaha 1990.

Une fenêtre a été fracassée dans le rang 4 à Frontenac entre le 19 et le 20 juillet. Apparemment, les voleurs cherchaient de l'argent puisque rien n'aurait disparu. Les dommages s'élèvent à 200\$.

Une débroussailluse a été subtilisée dans une remise située sur le terrain d'un chalet du rang 8 à St-Gédéon. Le propriétaire avait constaté que le cadenas du bâtiment avait été sectionné le 15 mai, mais a seulement remarqué la disparition de la marchandise le 17 juillet. Le méfait se serait produit entre la fin avril et la mi-mai.

On s'est emparé d'un vélo de montagne qui était cadenassé sur une galerie de la rue Dollard, dans la nuit de dimanche à lundi.



Clément Garneau, prés.
Pavage résidentiel et commercial
Estimation gratuite
5992 Jeanne-Mance
Lac-Mégantic
583-1457 • 583-4771

Eau potable: un problème différent de l'été dernier

C'est l'état du réseau d'aqueduc plutôt que la qualité des eaux du lac Mégantic qui a entraîné l'avis d'ébullition, en cours depuis le 14 juillet. Contrairement à l'été dernier, l'étendue lacustre n'est pas chargée en matières organiques, permettant une bonne répartition du chlore. En principe, le problème d'eau potable devrait se résorber plus rapidement qu'en 1996. Parce qu'on a procédé au grand nettoyage entre lundi et mardi. La conduite d'amenée et le puits de succion ont bénéficié de l'opération pour la première fois dans l'histoire du réseau, tandis que ce traitement n'avait pas été appliqué au puits de pompage depuis une bonne dizaine d'années.

Claudia Collard

«Pour être en mesure de lever un avis d'ébullition, il faut faire dix tests par jour durant deux jours et il ne doit avoir aucun coliforme dans les vingt tests», explique Claude Périnet. Le directeur général de la municipalité de Lac-Mégantic précise que l'eau sera testée en début de semaine et qu'il est réaliste d'anticiper un résultat satisfaisant. «On dose présentement à 3 ppm de chlore à l'usine d'épuration et, sur

l'ensemble du réseau, on a une belle répartition.»

L'été dernier, il avait fallu monter le dosage jusqu'à 5 ppm, les pluies abondantes

ayant drainé une quantité importante de matières organiques dans le lac Mégantic, si bien que le chlore s'en trouvait neutralisé.

C'est la compagnie Dyvex qui a procédé au nettoyage complet du réseau d'aqueduc, une première en plus de trente ans d'existence. La municipalité a maintenant débuté le rinçage de toutes les conduites, une travail qui s'étendra sur un minimum de deux à trois semaines. «C'est une opération non-stop très structurée; si une valve brise, on va la remplacer immédiatement».

ment pour ne pas contaminer le réseau», décrit M. Périnet.

Ce dernier aborde également l'état de désuétude du réseau d'aqueduc à Lac-Mégantic. Un processus d'échantillonnage des eaux brutes et potables vient d'être complété et, en septembre, on devrait en savoir davantage sur l'urgence de mettre en place un nouveau système de traitement. Une infrastructure évaluée à deux millions de dollars.

GARAGE THERRIEN ENR. CARROSSIER

Plus de 35 ans d'expérience!

2456, rue Principale
Frontenac
819.583.1062

- Débosselage • Peinture
- Nettoyage • Cire
- Redressement de châssis
- Estimation gratuite

VOITURE DE COURTOISIE

JOURNÉES PORTE OUVERTE

Les 26 et 27 juillet 1997

À l'occasion du **10^e** anniversaire

La roulotte de produits de démonstration **STIHL** sera sur place afin de vous faire connaître davantage les produits **STIHL**.

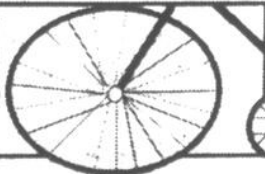


Spécial sur chaîne de scie mécanique
16\$ taxes incluses

2 représentants sur place

AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

GOSELIN BICYCLES (1987)



Bienvenue à tous!

Heures d'ouverture:
Samedi de 8h00 à 17h00
Dimanche de 9h00 à 16h00

3636, rue Choquette, Lac-Mégantic
583-0253

PNEUS POUR AUTOS • CAMIONS • VÉHICULES DE FERME

BRIDGESTONE

Pneus de technologie avancée

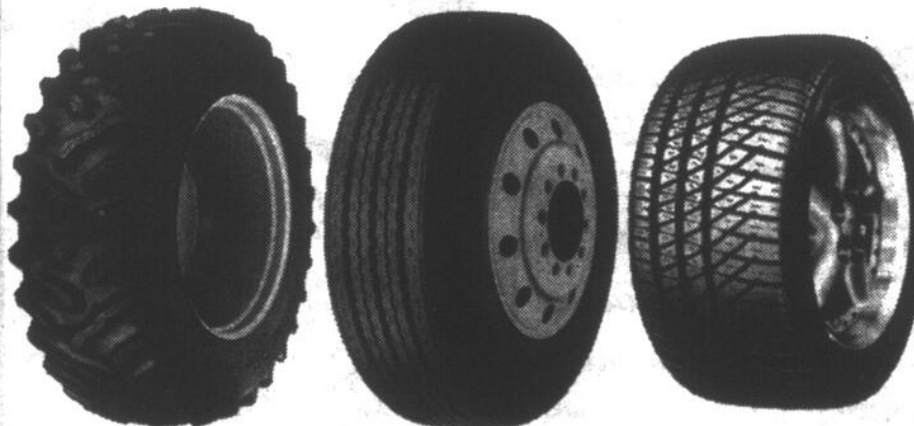
POUR AUTOS ET CAMIONS

Firestone

POUR LA FERME

Les plus grandes marques sur le marché!

Choix et services comme nulle part ailleurs!



PNEU EXPERT

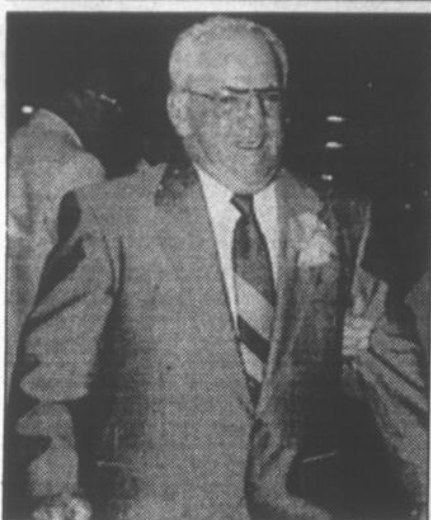
6232, rue Salaberry, Lac-Mégantic **583-1614**

DÉCÈS

TERREBONNE

LAPIERRE

M. Benoit



Le 15 juillet 1997 est décédé au Pavillon Rosemont de Montréal, à l'âge de 73 ans, Monsieur Benoit Lapiere, époux de Jeanne Taillon. Il était domicilié à Terrebonne et autrefois de St-Ludger.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Gilles (Louise Fortier) Fabreville, Céline (Serge Fortier) Thetford Mines, René (Carmen Morin) Terrebonne, Réjean (Sylvie Rossignol) Coiteau-du-Lac, Mario (Colombe Gagné) St-Ludger, Suzanne (Francis Lachance) St-Robert, Sylvie (Gaetano Bizarro) Terrebonne; ses 18 petits-enfants et son arrière-petit-fils Cédric; son frère, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Lucien Lapiere de Montréal-Nord, Lucienne Lapiere-Fillion de Sherbrooke, Rita (Clément Martel) Sherbrooke, Yvette (Fernand Doyon) Lac-Etchemin, Marguerite Bégin-Lapiere de Sherbrooke, Desneiges Hallée-Lapiere de St-Romuald, Thérèse (Gaston Talbot) Montréal ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de St-Ludger, le 19 juillet 1997. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé François Palmorino.

Porteurs d'honneur: Carl Fortier, Francis Lapiere et Martin Lapiere.

Le cercueil était porté par MM: Gilles Lapiere, René Lapiere, Réjean Lapiere, Mario Lapiere, Serge Fortier et Francis Lachance.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques & Fils Inc.

Jean-Pierre Jacques, P.D.G.
50 ans de service de 1946 à 1996

LAC-MÉGANTIC

BERNIER

Mme Rose-Blanche (Grenier)



Le 17 juillet 1997 est décédée au C.H. Lac-Mégantic, à l'âge de 81 ans, Madame Rose-Blanche Bernier, épouse de feu Lionel Grenier. Elle était domiciliée à Lac-Mégantic autrefois de Piopolis.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belle-fille: Lucille (Marc Quirion) Piopolis, Denise G. Fortier de Sherbrooke, Gaby (Maurice Richard) Piopolis, Doris Grenier de Sherbrooke, Francis (Yvette Jacques) Piopolis; ses petits-enfants: Josée, Dominique et Marc Jr Quirion, Rosemarie et Céline Fortier, Jean Richard, Jocelyn et Nancie Poulin, Sophie, Branda et Annie Grenier; ses arrière-petits-enfants: Léonard Drolet, Marie-Pier et Josianne Fortier, Véronique, Maxime et David Poulin; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Léo Bernier de Magog, Henri Bernier de Lac-Mégantic, Thérèse Lafontaine-Bernier, Dollard (Annonciade Laflamme) Piopolis, Thérèse Grenier-Roy de Manchester, Claire (Jules Chouinard) Montréal, Irène (Solange Fortier) Lawrence, Mass., Monique (Emilien Guay) Piopolis ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église St-Zénon de Piopolis, le 21 juillet 1997. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Guy Giroux.

Le cercueil était porté par: Marc Quirion Jr, Rosemarie Fortier, Jean Richard, Jocelyn Poulin, Sophie Grenier et Albert Bernier.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques & Fils Inc.

Jean-Pierre Jacques, P.D.G.
50 ans de service de 1946 à 1996

SHERBROOKE

RIDER

M. Lawrence

Le 17 juillet 1997 est décédé, à l'âge de 89 ans, Monsieur Lawrence Rider, époux en première nocces de feu Doris Mac Donald et en seconde nocces de Grace Dunn. Il était domicilié à Sherbrooke autrefois de Ditchfield.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Vve. David Rider (Eva), Mme Vve. Stanley Rider

(Anne), Clarence Davis (Ethel), Leslie Rider, Mme Vve. Lloyd Rider (Bernice), feu June Simpson, Irène Derek, feu Elsie Ross ainsi que d'autres parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées au salon funéraire le 19 juillet 1997. Inhumation au cimetière de Marsboro Mills.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.
Direction Funéraire
Résidence Funéraire
CASS Inc.
6 rue Belvedere
Lennoxville

SCOTSTOWN

LAROUCHE

Mme Constance



Le 16 juillet 1997 est décédée au C.U.S.E., site Bowen, Sherbrooke, à l'âge de 66 ans, Madame Constance Larouche, fille de feus Edmond Larouche et Marie-Rose Robidas. Elle était domiciliée à Scotstown.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Michel (Diane Lachance) Hartford, Roger (Jeannette Davis) Manchester, Co., Marie-France de Stratford Spring, Claude (Halina Matriovick) Bristol, Co., Mario (Jeanne D'Arc Lecours) Scotstown, Sylvie (Maurice Pelletier) Burlington, Tina (Luc Allard) Scotstown; ses 9 petits-

enfants, 3 arrière-petits-enfants; ses frères, ses soeurs, son beau-frère: Laurent Leclerc, Simone Larouche (Lionel Breton), Yvette Larouche, François Larouche, Pierre Larouche ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église St-Paul de Scotstown, le 19 juillet 1997. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Guy Giroux.

Le cercueil était porté par MM: Lionel Breton, Maurice Mathieu, Stéphane Mathieu, Michel Jr. Laflamme, Luc Allard et Claude Jean.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.
Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques & Fils Inc.
Jean-Pierre Jacques, P.D.G.

50 ans de service de 1946 à 1996

LAC-DROLET

RODRIGUE

Mme Eveline (Audet)



Le 17 juillet 1997 est décédée au C.H. Lac-Mégantic, à l'âge de 80 ans, Madame Eveline Rodrigue, épouse de feu Irène Audet. Elle était domiciliée à Lac-Drolet.

Elle laisse dans le deuil ses enfants et son

gendre: Andrée (Daniel Regnaud) Sherbrooke, Michel de Lac-Drolet, Marie-Claude de Lac-Drolet; ses frères, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Armand (Rose Isabelle) Magog, Léonidas Rodrigue de Montréal, Ovila Rodrigue de Québec, Lorraine (Paul-Eugène Couet) Québec, Thérèse Rodrigue de Québec, Jeanne D'Arc Rodrigue-Jolicoeur de Québec, Noella (Léo Proteau) Lac-Drolet, Gisèle Rodrigue de St-Georges, J.B. Audet (Florence Blanchette) Lac-Mégantic, Yolande Thérberge-Audet de Sherbrooke, Luc Audet (Diane Thibault) Québec, Sara Desmarais-Audet de Pierrefonds, Alfreda Audet de Sherbrooke, Yvonne Audet-Ganne de Montréal, Marthe Audet (Armand Arsenault) Montréal ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église St-Samuel du Lac-Drolet, le 21 juillet 1997. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé François Palmorino.

Porteurs d'honneur: Germaine Therrien et Estelle Therrien.

Le cercueil était porté par MM: Ghislain Proteau, Reynald Proteau, Claude Proteau, Camille Hallée, Bélan Audet et Jacques Audet.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques & Fils Inc.
Jean-Pierre Jacques, P.D.G.

50 ans de service de 1946 à 1996

Au service de la région depuis 1954

MONUMENTS FUNÉRAIRES

Les Pierres du Souvenir
Lac-Drolet Qc

Directement de l'atelier
Service de lettrage au cimetière

Famille Bolduc, prop.
608 Principale, Lac-Drolet G0Y 1C0
Atelier 819-549-2637
1-800-567-2637

Nous sommes ouverts
6 jours par semaine

Cartes
de Sympathie

ENEZ CONSULTER LA PLUS IMPOSANTE
ET LA PLUS PRESTIGIEUSE COLLECTION
DE CARTES COMMÉMORATIVES
AU QUÉBEC

Sincères
Remerciements

de TRANS-CANADA
MODÈLES EXCLUSIFS, SOUVENIRS
MORTUAIRES ET SYSTÈME DE RETOUCHES
PHOTOGRAPHIQUES INFORMATISÉES HAUT
DE GAMME ET CHOIX DE 10 FONDS DE
SCÈNES GRATUITS

L'ÉCHO 583-1630

5040, Boul. des Vétérans, Lac-Mégantic

Les Granits Appalaches

151 rue Industrielle, Lac-Drolet

Directement du manufacturier
Jusqu'à 25% de rabais sur les stocks

NOUVEAU: Columbarium familial

Tél.: 549-2002

sans frais: 1-800-567-6195

Une seule personne pour vous servir!



Lettrage de Monument

R. Michaud enr.

3280 Renaud, Lac-Mégantic

583-1080 (7 jours)



Richard Michaud

- Lettrage au cimetière
- Remise à neuf de monument existant

DÉCÈS

LA GUADELOUPE

BRETON

Mme Rose-Aimée
(Bolduc)



Le 11 juillet 1997 est décédée au Pavillon Notre-Dame de La Guadeloupe, à l'âge de 77 ans, Madame Rose-Aimée Breton, épouse de Clovis Bolduc. Elle était domiciliée à La Guadeloupe.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Fraser de St-Georges, Georges-Edouard (Jocelyne Boriaut) St-Jules, Gaétane (feu Gaby Quirion) La Guadeloupe, Nelson (Louise Boulet) La Guadeloupe, Daniel (Lorraine Poulin) St-Georges, Jeanne-Mance de Blainville, Nicole de Courcelles, Roger de La Guadeloupe, Patricia (Michel Bolduc) La Guadeloupe, Jean-Paul (Diane Martel) La Guadeloupe, Marguerite (Ian Mc. Gillicuddy) St-Amable, Maurice (Marlyne Dubord) La Guadeloupe, Majella (Jean-Luc Boutin) St-Georges, Sylvie (Rock Saucier) St-Méthode, Martial (Nathalie Coulombe) La Guadeloupe, Sylvain (Carole Blais) La Guadeloupe; ses frères, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Monique (feu



REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour la faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit adoré, loué et glorifié à travers le monde pour des siècles. Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le Sacré-cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue

L.L.

Léonard Chenard) Disraéli, Irma (feu Jofre Lepage) St-Benjamin, Clementine (Paul-Henri Simard) Trois-Rivières, Simone Rodrigue (feu Lord-Adam) St-Benjamin, Valeda Poulin (feu Lomer) St-Benjamin, Louis (Camille Brousseau) Ste-Justine, Noël (Marguerite Veilleux) St-Benjamin, Jeannette Duquette (feu Julien) Lac-Mégantic, Rachel Gilbert (feu Alzir) St-Benjamin, Cécile Duquette (feu Martin) Lac-Mégantic, Olivine (feu Noël Poulin) St-Benjamin, Jeannette (feu Victor Poulin) St-Benjamin, Julienne (feu René Poulin) St-Georges; ses petits-enfants: Marie, Josée, Denis, Michel, Lysa, Eric, Annie, Mario, Nathalie, Solange, Linda, Jacynthe, Serge, Carl, Chantale, Pascal, Sonia, Karine, Julie, Stéphane, Sébastien, Francis, Jonathan, Dany, Cynthia, Audrey ainsi que 11 arrière-petits-enfants, aussi plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées le 14 juillet 1997 en l'église de La Guadeloupe. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Gérard Sylvain.

La regrettée disparue faisait partie de la Fédération de l'Age d'Or de La Guadeloupe.

Le cercueil était porté par MM: Denis Quirion, Michel Quirion, Stéphane Boutin, Mario Drouin, Pascal Bolduc et Francis Bolduc.

Nos plus sincères condoléances aux membres des familles éprouvés par le deuil.

**Direction Funéraire
Maison Funéraire
Robert & Frères
565, 13^e Avenue
La Guadeloupe**

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je Vous Salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. C.G.

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit adoré, loué, glorifié et adoré chaque jour dans le monde entier pour les siècles des siècles. Amen.
Dire cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours. La faveur demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile avec la promesse de la faire publier aussitôt la faveur obtenue.

P.

N.B.

Symposium de peinture à la mi-août

Arts Visuels Mégantic fête son 10^e anniversaire en grandes pompes

(CC)- C'est en 1987 qu'un petit groupe de passionnés ont décidé de former le Comité Arts Visuels Mégantic. Ces esthètes partageaient plusieurs rêves, dont celui de rendre les diverses facettes de l'art accessibles au grand public. Dix ans plus tard, un Symposium de peinture réunit une pléiade d'artistes, sous la présidence d'honneur d'André Philibert, conviant du même coup la population à célébrer l'événement.

Du 14 au 17 août, la polyvalente Montignac prendra des allu-

res de galerie d'art alors que 17 des artistes professionnels invités par le Comité exposeront chacun trois tableaux. Il sera également possible de voir certains d'entre eux à l'œuvre dans le hall d'entrée.

Par sa création, officielle en mars 1987, Arts Visuels Mégantic visait plusieurs objectifs. Parmi ceux-ci, faire connaître Lac-Mégantic et sa région et participer à son développement, tant sur les plans social et économique que culturel. Les instigateurs tenaient également à apporter un support aux artistes lo-

caux en plus de caresser le projet, supporté par l'Université du Québec à Rimouski, de fonder une école dont les cours mettraient à profit les paysages de la région.

A ce jour, le Comité a réalisé 22 expositions et reçu plus d'une quarantaine d'artistes professionnels, en plus de la rencontre des collectionneurs et d'une exposition d'œuvres réalisées par des artistes de la région.

Lors de sa constitution, Arts Visuels Mégantic était formé de Cécile Martin Fortin, Lisette Marceau Vachon, Lorraine G. Pou-

lin, Sylvie Beaudoin, André Turgeon, Emmanuel Aubut, Claude Tessier, André Campagnat, Richard Vigneault et Jocelyn Ouellet. L'équipe actuelle compte notamment sur la présence de Serge Rosa et Jean-Marc Gallant.



André Philibert, président d'honneur du Symposium de peinture.



Patinage libre, une toile d'André Philibert.



Marquis Bourque
conseiller en placement

Planification et conseils de placement Gamme complète de services professionnels

Pour tout renseignement sur:

- Planification de la retraite
- Stratégies de portefeuille
- Placements avec avantages fiscaux
- Placements internationaux

Appelez sans tarder au:

Bur.: (819) 583-6035

Rés.: (819) 583-6037

ou 1-800-463-1664



**LÉVESQUE
BEAUBIEN
GEOFFRION**

5240, boul. des Vétérans
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 2G5



ACTUALITÉ MUNICIPALE

Des travaux à l'intersection des rues Dollard, Laval et Frontenac ont été décrétés par les membres du conseil municipal de Lac-Mégantic, le ministère des Transport du Québec s'appropriant à réaliser un projet de réfection au même endroit. La participation de la Ville s'élève à 50 000\$, dont 25 000\$ pour le réaménagement de la voie ferrée et 20 000\$ pour les aménagements routiers et paysagers.

La proposition de la firme Philippe Mercier a été acceptée, concernant la fourniture et l'installation d'une potence à la marina, permettant de poser et d'enlever les mâts, à un coût n'excédant pas 2300\$. Le club des voiliers a accepté de verser une contribution de 800\$ pour financer une partie de l'équipement. Un tarif de 10\$ par usage sera par ailleurs chargé aux plaisanciers n'étant pas membres de la marina.

L'arpenteur Robert Rioux a reçu le mandat de procéder à des travaux de relevés techniques pour le nivellement à l'aréna du Centre Mgr Bonin.



**L'ÉCHO PUBLIERA
LE DIMANCHE 17 AOÛT
UN NUMÉRO SPÉCIAL SUR
LA RENTRÉE DES CLASSES.**

L'ÉCHO
de Frontenac

vous emmène au



Gagnez une paire de billets pour une journée complète au Parc Safari. C'est simple. Vous n'avez qu'à compléter le coupon de participation ci-joint et le déposer avant vendredi 14h00 au bureau du journal L'Écho où par la poste en adressant une enveloppe au:

Concours "Parc Safari

5040, Boulevard des Vétérans, Lac-Mégantic, G6B 2G5.
Tirage chaque vendredi à 14h00, à compter du 4 juillet, de 5 paires de billets par semaine.

Participez autant de fois que vous le voulez. Les bulletins de participation sont cumulatifs chaque semaine.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Tél.: _____ Code postal: _____

Postez à: L'Écho de Frontenac

5040 Boul. des Vétérans

Lac-Mégantic, Qc G6B 2G5

Tirage le vendredi à 14h00 à compter du 4 juillet.

Gagnants du tirage du 11 juillet:

Jeanne D'Arc Mathieu de St-Ludger
Rose-Aimée Vallée de Lambton
Lucie Boulé de Lac-Mégantic
Diane Rancourt de Courcelles
Carole Goulet de Audet

Gagnants du tirage du 18 juillet:

Sandy Tanguay de St-Gédéon
Renald Roy de Marston
Johanne Benoit de Cookshire
Nelson Beaudry de Lac-Mégantic
Diane Poulin de Black Lake

Un succès éclatant pour la fête de la famille

La deuxième édition de la fête de la famille a connu un éclatant succès. L'activité initiée par la Commission d'orientation familiale de la ville de Lac-Mégantic s'est déroulée le 30 juin sur le site de l'OTJ. Des dizaines de familles se

sont donné rendez-vous sous un ciel radieux pour partager ce moment privilégié.

C'est dans la joie qu'a eu lieu le grand pique-nique familial. Pour l'occasion, les membres bénévoles de la Commission se sont transformés en cuistots

pour préparer le menu estival. En l'espace de quelques heures, 378 contenants de maïs soufflé et 244 bâtonnets de mousse rose se sont envolés, au plus grand bonheur des enfants. Pour étancher toute cette soif, 704 verres de boissons gazeuses ont été servis alors qu'il s'est consommé pas moins de 916 hot dogs. De quoi apaiser les plus gros estomacs...

Cette activité, qui reviendra sans doute l'an prochain, a pour but d'offrir aux familles une occasion de se retrouver entre parent, enfant et grand-parent. La Commission désire également souligner l'importance de la famille dans une communauté, base essentielle de développement et d'avenir.

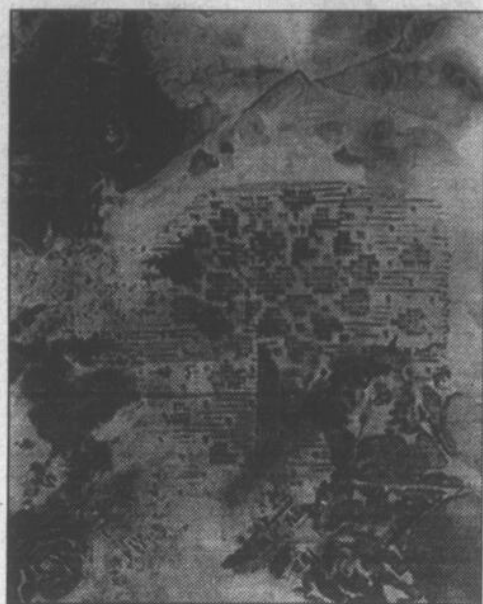


Le site de l'OTJ était particulièrement animé à l'occasion de la fête de la famille. (Photo André Samson)



Les hot dogs ont été fort populaires le 30 juin. (André Samson)

Un moment, une émotion



Réjeanne Thérberge expose 17 tableaux à la Galerie d'art estivale jusqu'au 1^{er} septembre. À travers ses oeuvres, l'artiste démontre une polyvalence de styles et de médiums, tous bien maîtrisés. La démarche de l'artiste vise d'abord à saisir un moment, une émotion, pour ensuite le transmettre. Cette toile-ci se nomme *L'arbre d'amour* (encre). La galerie du Centre Mgr Bonin est ouverte les lundis, mardis, mercredis, samedis et dimanches de 13h00 à 17h00 et les jeudis et vendredis de 13h00 à 20h00.

ARMOIRES IGEROBY INC.

...pour une cuisine moderne

VEZ VOIR NOS MODÈLES EN SALLE DE MONTRE!

Estimation gratuite

4195 Villeneuve, Lac-Mégantic

(819) 583-5743

- MÉLAMINE
- STRATIFIÉ
- QUATRO
- BOIS ET BOIS LAQUÉ
- COUPE de COMPTOIR MOULÉ



LIONEL LAPIERRE

ÉCOLE DE CONDUITE TECNICA

5069 Frontenac, Lac-Mégantic

583-1884/0913

NOUVEAU

Possibilité de cours le jour pour étudiants ou pour ceux et celles qui travaillent le soir et la nuit.

PROCHAIN COURS
Lac-Mégantic

Lundi 4 août 1997
à 18h45

HEURES DE BUREAU: 9H30 à 12H00 - 13H00 à 18H00



à votre Service...

Nous livrons à travers toute la M.R.C. du Granit

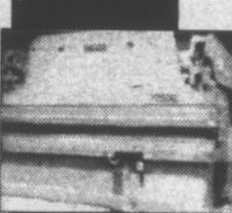
SERVICE RAPIDE
7 jours par semaine

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

5100 FRONTENAC, LAC-MÉGANTIC

583-3337

Métal Laroche Inc.



Atelier de fabrication de composantes de métal (Plate Shop)

- Shear-Brake - Poinçon
- Soudure de tous genres
- Equip. de tôlerie - Coupeur au plasma - Vente de métal
- Service de camion à mat télescopique (12 1/2 tonnes)

Jacques Laroche, prop.

583-5451

583-3150

fax: 583-2896

3965, rue Québec-Central
Lac-Mégantic



Débutant cette semaine

POUR LA RÉGION DE LAC-MÉGANTIC

Appelez avant de venir • Ces producteurs vous offrent l'autocueillette



Fraisière et framboisière
Carmen et Gaëtan Roy

Route 161, Nantes • 583-3498

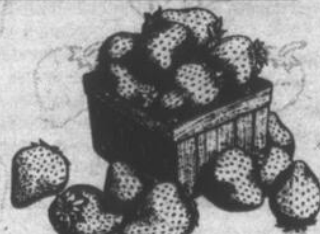
Fraisière Talbot inc.

1963, rang 9, Ste-Cécile • 583-2149

À partir de 8h00 jusqu'à la tombée du jour

Appelez le matin

Aussi disponibles en kiosque



Déjà un millier de visiteurs à la Galerie d'art estivale

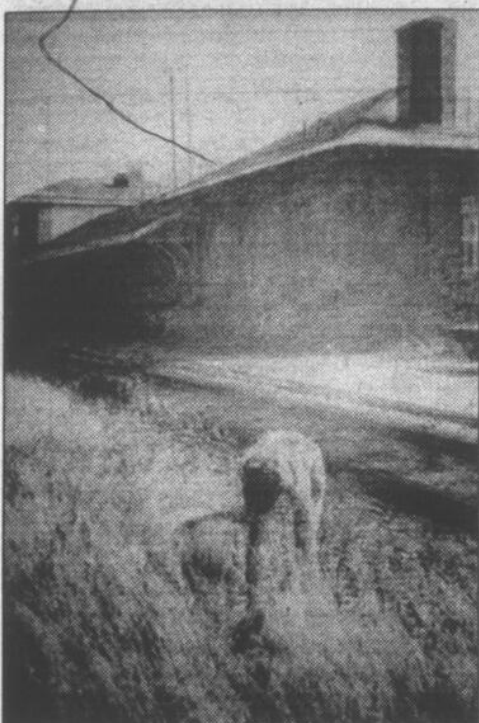
(CC)- Lundi, le registre de la Galerie d'art estivale compilait un total de 995 visiteurs. Un bon bilan de mi-saison, surtout si l'on tient compte que les 151 oeuvres sont en montre jusqu'au 1^{er} septembre. Mais lorsqu'on s'aperçoit à quel point l'exposition de 1997 recèle de découvertes pour l'oeil, ce résultat n'a rien d'étonnant.

Avec son aménagement davantage aéré que l'an passé, la galerie qui prend place dans le Centre Mgr Bonin suscite encore plus d'attrait. Une visite des lieux, c'est s'arrêter au gré de sa fantaisie. Observer les toiles du peintre montréalais Denis Forcier à travers des lunettes permettant une vision en trois dimensions, deviner où se cachent les titres des oeuvres de Réjeanne Thérèse, trouver

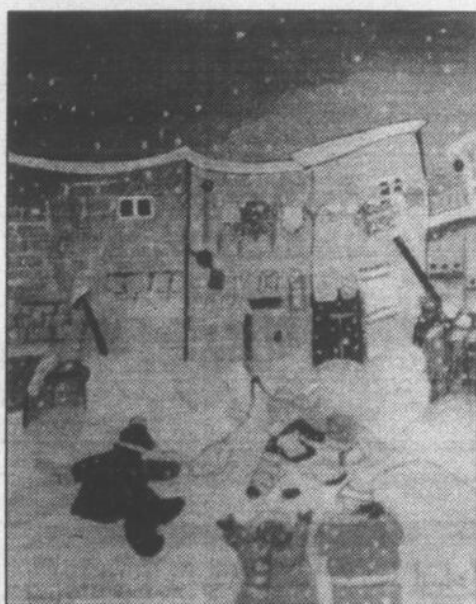
l'emplacement exact de cette fenêtre de Lac-Mégantic détaillée par Diane Roy...

Le plaisir visuel prend de multiples facettes ici. Que ce soit le goût du large que donnent certaines oeuvres exécutées par des artistes de Trois-Pistoles ou ce voyage amérindien que propose Hugues Voyer de Beauceville. En passant par les tableaux réalisés par une vingtaine d'artistes de la MRC du Granit et les oeuvres des 29 élèves répartis dans 16 institutions d'enseignement du territoire de la CSLM.

Sur les 995 visiteurs ayant franchi les portes de la Galerie d'art estivale en date du 21 juillet, 614 proviennent de la MRC du Granit. On dénombre à 364 le nombre de personnes habitant l'ensemble du Québec tandis que neuf Américains et huit Européens (France et Suisse) s'y sont rendus.



La glaneuse de Denis Forcier.



Une partie amicale, une toile exécutée par Henriette Isabel.

À la Maison du Granit cette semaine

La géomorphologie Line Bariteau présentera une Causerie au sommet, à la Maison du Granit le mercredi 30 juillet à 20h00. Elle entretiendra le public sur l'érosion des berges des lacs et des rivières. Une visite guidée est également offerte au centre muséologique, concernant les méthodes d'extraction du granit datant d'hier et aujourd'hui, ainsi que les excursions en minibus portant sur différents thèmes.

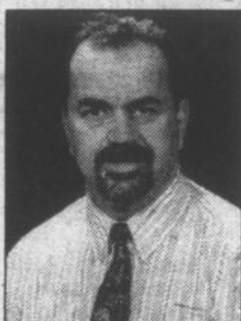
La prochaine Causerie au sommet comportera deux volets. Dans un premier temps, Mme Bariteau abordera les causes de l'érosion riveraines pour ensuite développer sur les différentes manifestations de l'érosion. Ses conséquences, tant sur l'homme que sur son environnement, seront ensuite examinées. Pour illustrer ces phénomènes, des exemples issus des régions de l'Outaouais (diapositi-

ves) et du Saguenay (vidéo de juillet 1996) seront apportés. Enfin, on verra comment l'homme s'y prend pour se protéger contre l'érosion; à la suite d'un survol des différentes méthodes de stabi-

lisation des berges, on saura comment ont été réalisés les travaux de protection en bordure de la rivière des Outaouais.

Les excursions en minibus se poursuivent également. Celle intitulée Usines et ouvriers

est offerte le 29 juillet à 13h00, le 30 juillet à 14h30 et le 31 juillet à 13h00, Paysages, églises, cimetières, monuments sculpturaux... à 14h30 les 29 et 31 juillet tandis qu'Histoire et architecture se déroulera le 30 juillet à 13h00. Pour de plus amples informations, composer le (819) 549-2566.



Gaétan Soucy
conseiller financier

MIDLAND WALWYN
LE SENS DES VALEURS
«BLUE CHIP»

5137, rue Frontenac, Lac-Mégantic G6B 1H2
Téléphone: (819) 583-0929
Sherbrooke: 1-800-561-3718
Télécopieur: (819) 573-6001

Planification de la retraite
Placements de revenu et de croissance
Fonds communs de placement
Analyse de portefeuille

FONDS MUTUELS
TRIMARK

Fidelity Investments

Cette publicité est défrayée en partie par
Gestion de Placements Trimark Inc. et par Fidelity Investments.
Membre du Fonds canadien de protection des épargnants

Création d'un Centre local de développement

La MRC n'a pas d'argent nouveau à investir

(CC)- La nouvelle politique de soutien au développement régional préconise la création de centres locaux de développement des services d'aide au développement économique, laquelle serait accompagnée d'un soutien financier. Mais comme dans la MRC du Granit on a déjà une structure comparable et qu'on ne veut pas débours des montants supplémentaires, le conseil des maires désire examiner des avenues qui permettraient d'inclure le financement de la SADEC dans un éventuel CLD.

«Nous avons déjà la bureaucratie. Si on peut aller chercher des fonds du gouvernement, on pourrait les investir directement dans notre développement», communique Jean-Denis Turgeon.

Le préfet de la MRC du Granit ne sait toutefois pas encore de combien d'argent il s'agit au juste, bien qu'il se soit enquis sur la question à maintes

reprises. «J'ai demandé ministre Chénier si c'était un dollar pour un dollar; il m'a dit que ça reste à voir. J'ai hâte de connaître les vrais chiffres», partage-t-il.

La municipalité régionale de comté a renouvelé sa contribution à la SADEC pour seulement un an, soit un montant de 308 000\$ pour 1998. Le temps de déterminer une nouvelle entente de financement répartie sur les trois années subséquentes, dont les modalités seront définies en fonction des besoins du milieu et en respect des exigences de la loi

régissant l'implantation d'un CLD.

La prochaine étape consistera à réunir la SADEC et les représentants des autres organismes de dévelop-

pement, tels Rues Principales et la SADC. La possibilité de regrouper tous les services, sous une forme qui reste à déterminer, y sera notamment discutée.

Un Monde à Découvrir
L'ENSOLEILLÉE
Ressource communautaire en santé mentale
pour mieux Vivre

4663, rue Dollard, Lac-Mégantic
Téléphone: (819) 583-5727
Télécopieur: (819) 583-5728

Au Sommet de la Relaxation

- Massage de détente
- Massage intramusculaire
- Réflexologie
- Harmonie des chakras
- Polarité
- Reiki
- Méditation guidée (méthode occidentale)

Inscrivez-vous en tout temps au cours de relaxation-méditation

Certificats cadeaux

Reçu pour fin d'assurance

52, Route 204
Audet

Sur rendez-vous:
(819) 583-4102



Lisette Hamel
Massothérapeute diplômée
Membre de l'Association des
Massothérapeutes du Québec

Location Tapis Rouge



EXCORT 1997
4 portes ou familiale

- Moteur 4 cylindres de 2 L, 110 ch
- Transmission automatique surmultipliée
- Traction avant
- Servo-freins et servo-direction
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Glaces teintées
- Chauffe-moteur
- Chauffage aux places arrières
- Radio AM/FM stéréo cassette
- Climatiseur

UN SEUL PRIX

227\$*
/mois
24 MOIS

*Location 24 mois. Transport et préparation de 650\$. Comptant initial de 1500\$. Taxes en sus. Premier versement et dépôt de 275\$ exigés. 18 000 km par année. 0,08¢ du kilomètre supplémentaire.



André Baillargeon



Stéphane Baillargeon



Jean-Guy Lapiere



AUTOS PREMIERES
3707, rue Laval, Lac-Mégantic
583-3700



CARTES PROFESSIONNELLES

ARPENTEUR



MICHEL PERREAULT
Arpenteur-géomètre
ROY, CÔTÉ, PERREAULT

5240, Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic 819-583-2445

Les vendredis, de 13h30 à 16h30
230, du Collège
Lambton 418-486-7696

AVOCATS

Robert GIGUÈRE



AVOCATS
5109, Frontenac 583-3833
Lac-Mégantic G6B 1H2

CHIROPRACTICIEN

YVAN PLAMONDON, d.c.

docteur en chiropratique
4728, rue Laval - Lac-Mégantic - 583-3187

CHIRURGIENS-DENTISTES

**CENTRE DENTAIRE
CHAMPAGNE & ROY**
SUR RENDEZ-VOUS
DU LUNDI AU VENDREDI

Dr Bernard CHAMPAGNE 583-4707
Dr Jean ROY 583-2288
6312, Salaberry, Lac-Mégantic

DR GÉRALD BOLDUC, d.d.s.

CHIRURGIEN DENTISTE
Sur rendez-vous: 9h à midi
Mercredi et samedi exceptés: 14h à 17h et 19h à 21h
3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

CLINIQUE DENTAIRE LA GUADELOUPE

Dr Bruno Bédard - Dr Gisane Roy
CHIRURGIENS-DENTISTES
741, 14e Ave. La Guadeloupe
Beauce-Sud, tél. (418) 459-6431

COMPTABLES



Jacinthe Veilleux C.G.A.
658 rue Poulin Tél.: (819) 549-2222
Lac-Drolet, G0Y 1C0 Fax: (819) 549-2573

CLAUDE LAMARRE
Comptable agréé

1352 Baron
Fleurimont Tél.: (819) 562-4781
J1E 1C8 Fax: (819) 562-8174

COMPTABLES

**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ**

Comptables agréés

5320, rue Frontenac
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1H3
Tél.: (819) 583-0611

Fernand Beaudoin c.a.
Guy Fauteux c.a.

Sylvie Talbot CGA

Comptable général licencié
Nancy Talbot CMA

Comptable en management accrédité

4292 rue Letellier 288 Chemin Quirion
Lac-Mégantic, Québec Lambton, Québec
G6B 1R2 G0M 1H0

Tél.: (819) 583-5988 Lac-Mégantic et région
(418) 486-2073 Lambton et région

DENTUROLOGISTES

MARIO RODRIGUE, d.d.
DENTUROLOGISTE

5009, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic 583-1143
du lundi au vendredi de 9h à 17h
soirs et fins de semaines sur rendez-vous

CLINIQUE de DENTUROLOGIE enr.
Guy Perreault, d.d.

Denturologiste sur rendez-vous
Fabrication - réparation de prothèse dentaire
4639, Laval - Lac-Mégantic 583-0669

INGÉNIEUR FORESTIER

FRANÇOIS MARTEL, ing.f.
SYLVICULTURE, ÉVALUATION DE LOTS BOISÉS
Plans d'aménagement et de ferme
3741, rue Joliette Lac-Mégantic G6B 2S5

(819) 583-2078 E-mail: sfm@megantic.net FAX: 583-4112

MÉDECINS

Dr SYLVIE BEAUDOIN, m.d.L.M.C.C.
MÉDECINE GÉNÉRALE

3545, rue Claudel
Lac-Mégantic 583-5855

**CLINIQUE MÉDICALE
LAC-MÉGANTIC**

Médecine générale - Heures de bureau sur rendez-vous
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic - Pour rendez-vous

Dr Daniel Brochu, m.d. L.M.C.C. 583-3347
Dr Gérard Chaput, m.d. C.M.F.C. 583-3345
Dr France Perron, m.d. L.M.C.C. 583-3344

WOBBURN
Centre Municipal
3e mercredi
du mois

Clinique Médicale L'Alizé
5256 Frontenac, suite 112, Lac-Mégantic
(819) 583-0109

- DR JACK MACHIN, m.d.
- DR PATRICE LAFRAMBOISE, m.d.

CLINIQUE SANTÉ-FAMILLE

Carrefour Lac-Mégantic - 3560 Laval - LAC-MÉGANTIC - G6B 2X4
Téléphone:

(819) 583-5533

Dr MARC-RENÉ NOGUE, m.d.
Dr BENOÎT GAUTHIER, m.d.
Dr RENÉ LAZURE, m.d.

NOTAIRES

**Suzanne BOULANGER
Nathalie BASTARACHE**
NOTAIRES

Cessionnaire des Greffes J.W. Bourque et L.L. Bourque
MARDI avant-midi 888-2433
NOTRE-DAME DES BOIS
JEUDI après-midi 486-2506
ST-ROMAIN(Caisse populaire)
5335, Frontenac 583-2262
LAC-MÉGANTIC

Me CLAIRE BOUFFARD, notaire

Scotstown: 247, rue Albert
1-819-657-4417
La Patrie: Jeudi soir sur rendez-vous

Daniel DROUIN - Alain TALBOT
notaires

Me Drouin est cessionnaire des greffes
des notaires C. E. Côté et DeLourdes Lippé
Bureau à St-Sébastien
Tous les mardis de 13h30 à 16h30
au 528, Principale 652-2727

4927 Laval LAC-MÉGANTIC 583-0787

Me Gilbert Lacroix, L.L.L., D.D.N. notaire

614A rue Principale 658 rue Poulin
St-Sébastien Lac-Drolet
652-2140 549-2250

Jean-Paul Normand, notaire

5256 rue Frontenac tél. 583-4442
(édifice Ph. C. Charron) LAC-MÉGANTIC

Me André Veilleux, Me Alain Lafontaine
Notaires

5175 Frontenac, Lac-Mégantic 583-3141
soir et samedi sur rendez-vous

OPTOMÉTRISTES

Dr J.-P. PARADIS o.d.
Dr NANCY ROBERT o.d.
OPTOMÉTRISTES

Examen visuel - Verres de contact - Lunetterie
583-4700 5031 boul. des Vétérans Lac-Mégantic

Dr MADELEINE DUBÉ o.d.
Dr CARLA KOYESS o.d.
OPTOMÉTRISTES

Examen de la vue - Verres de contact - Lunetterie
583-0404 5145 Frontenac LAC-MÉGANTIC

PHYSIOTHÉRAPEUTE

MICHEL BOUCHER

PHYSIOTHÉRAPEUTE - OSTÉOPATHE
C.P.P.Q. 79-006 R.Q.C. D.O. 93-110
2509, des Érables, Frontenac
Fax: (819) 583-3926 (819) 583-4746

PSYCHOTHÉRAPEUTE

MARIE-ANNE CAMPEAU

psychothérapeute - service individuel
Lac-Mégantic Sherbrooke
(819) 583-0854 (819) 864-7421

Avec  voilà une

AFFAIRE CLASSÉE

Vous pouvez payer vos annonces
classées en utilisant votre carte
VISA, directement au comptoir
ou par téléphone en donnant votre
numéro de carte VISA.

L'ÉCHO
de Frontenac

(819) 583-1630



Redonnez vie

avec un vieux véhicule - auto, moto,
camion, motoneige, ou même autobus -
qui ne marche plus. Donnez-le
à la Fondation canadienne du rein.
Remorquage gratuit, reçu d'impôt.
Vous permettez ainsi à des gens
de redémarrer dans la vie.
Appelez sans frais au numéro
AUTO-REIN: (819) 874-5555



LA FONDATION CANADIENNE
DU REIN

Les dons en argent sont aussi bienvenus.

CLSC MARIA-THIBAUT
Informations

Info-Santé C.L.S.C. 24 heures/24

De 8h30 à 16h30 du lundi au vendredi
Composez: **(819) 583-CLSC (2572)**
De 16h30 à 8h30, soir, nuit et fin de semaine
Composez: **1-800-827-CLSC (2572)**

Clinique de vaccination

Municipalités	Date et heure	Endroit
Marsboro	31 juillet 1997	CLSC Maria-Thibault
Protopolis	9h00 à 11h30	3700, rue Laval
Ste-Cécile	13h15 à 15h30	Lac-Mégantic
Nantes & Milan		

Municipalités	Date et heure	Point de service
Lambton	5 août 1997	Point de service
St-Romain	9h30 à 11h00	272, rue Principale
St-Sébastien	13h15 à 15h00	Lambton
Courcelles		

Tous les bébés et les préscolaires, soit tous les
enfants de deux (2) mois jusqu'à six (6) ans sont
particulièrement invités à ces cliniques.

**Clinique de vaccination contre la
ROUGEOLE 2e DOSE**
Pour les enfants de 19 mois à 6 ans
demeurant sur le territoire
du CLSC Maria Thibault
Pour information et rendez-vous
veuillez téléphoner au CLSC
(819) 583-2572 de 8h30 à 19h30
et pour le Secteur Lambton
(418) 486-7441 ou (819) 652-2353
(sans frais)
de 8h30 à 16h30

Le terrain de balle encore à l'étude

C'est finalement un groupe de travail mixte, composé de représentants de la Ville et du Comité du terrain de balle, qui développera un projet d'aménagement d'un lieu pour la pratique du baseball. Tous les sites potentiels devront être analysés. Cette résolution du conseil municipal de Lac-Mégantic, adoptée en séance extraordinaire le 17 juillet, appuie ainsi la position administrative de la municipalité, développée par le directeur général Claude Périnet.

Claudia Collard

Présidé par Mario Morin, le Comité du terrain de balle avait déposé un projet qui consistait en l'aménagement d'un site sur le terrain de l'OTJ, principalement pour les représentants locaux de la Ligue de baseball régionale de l'Estrie. Une

infrastructure qui aurait été financée par une levée de fonds populaire et des commanditaires.

Bien que certains éléments de la proposition apparaissent intéressants aux yeux de l'administration municipale, M. Périnet a indiqué dans une missive transmise aux élus municipaux qu'ils feraient

une erreur monumentale en prenant une décision précipitée dans ce dossier. « Nous ne voyons aucune urgence d'agir si ce n'est que de fournir un service supplémentaire à une clientèle marginale. »

Le directeur général rappelle que le Comité de réflexion sur l'OTJ, formé en 1996, a majoritairement favorisé un projet de terrain de balle paysager au détriment du terrain de balle bantam réglementaire, « pour des raisons d'intégration au paysage et compte tenu de la vocation 5-12 et familiale désirées pour l'aménagement du

site. » Une position qui repose notamment sur une approche respectueuse de l'environnement et de la quiétude du quartier, de l'importance de répondre aux besoins du plus grand nombre et dans le cadre d'une vision globale d'aménagement d'infrastructure ayant un impact majeur en bordure du lac.

La proposition d'aménagement du Comité du terrain de balle apparaît par ailleurs incomplète aux yeux de l'administration municipale. Claude Périnet soulève plusieurs questions en ce sens, notamment à savoir si tous les

sites potentiels ont été analysés. « Nous suggérons au conseil de rencontrer le Comité du terrain de balle et de leur proposer de travailler en partenariat à la réalisation de ce projet », peut-on également lire. Une suggestion qui a pris la forme d'une résolution par les élus.

Le comité mixte qui aura pour mandat de préparer une ou des propositions d'aménagement d'un terrain de balle de compétition sera formé de six personnes, dont trois représentants du Comité du terrain de balle, le directeur des services techniques, le directeur des loisirs et un élu municipal.

Emprisonné dans sa voiture



À la suite d'une perte de contrôle, sur le chemin Clinton à Woburn, un véhicule a heurté un ponceau avant d'effectuer quelque tonneaux puis de retomber sur ses routes. Le conducteur, qui était seul à bord de l'automobile, s'en est tiré avec des blessures mineures. L'intervention de la brigade des incendies de Lac-Mégantic a toutefois été sollicitée, les pinces de décarcération étant nécessaires pour sortir la victime de sa voiture. Cet accident est survenu vers 18h00 le 20 juillet. (Photo Gilles Thibodeau)

Environnement-Plage: les cotes A et B pour la région

(CC)- Les eaux de baignade des plages du Camping du lac Drolet et de l'OTJ de Lac-Mégantic sont respectivement cotées A et B. C'est ce qui ressort des analyses bactériologiques de la direction régionale de l'Estrie du ministère de l'Environnement et de la Faune, effectuées à partir des échantillons prélevés le 15 juillet.

La classification de la plage du camping du lac Drolet correspond donc à une eau d'excellente qualité, tandis que celle de l'OTJ de Lac-Mégantic est considérée bonne. Rappelons que la cote C signifie une qualité médiocre, tandis qu'un D révèle des eaux polluées et risque d'entraîner la fermeture de la plage. Une note V correspond à une vérification avant la réouverture de la plage.

Bernard Larouche, agent d'information au ministère de l'Environnement et de la Faune, explique qu'avant de fermer une plage cotée D, au moins deux échantillonnages doivent être effectués. Si les prélèvements ont été pris à la suite d'une ondé, par exemple, les données peuvent être faussées. Car après la pluie, le drainage des eaux provoque une augmentation du nombre de coliformes.

Au lieu de procéder à l'analyse systématique de toutes les plages, à partir de cet été le Ministère concentre son attention sur celles ayant obtenu des cotes B, C ou D ainsi que celles ayant été retirées du programme, à la demande des pro-

priétaires, à la suite d'une cote D. Par ailleurs, 20% des plages historiquement cotées A seront tour à tour échantillonnées chaque année.

Pour 1997, Environnement-Plage couvre les sites de l'OTJ de

Lac-Mégantic et du camping du lac Drolet, mais aussi, la plage municipale de Piopolis. Par contre, aucune analyse ne sera effectuée au Camp Claret de Stratford, à l'OTJ de Lambton, à la Baie-des-Sables de Lac-Mégan-

tic ainsi qu'au lac des Araignées (Frontenac).

C'est le nombre de coliformes par 100 millilitres qui détermine la qualité d'une eau de baignade. Une cote A signifie qu'il y a entre 0 et 20 coliformes par 100 ml, B de 21 à 100, C de

101 à 200 et D 201 coliformes et par 100 ml.

Les baigneurs et baigneuses fréquentant les plages du Québec peuvent obtenir les plus récentes classifications des plages publiques en téléphonant sans frais au 1-800-561-1616.

LE MOULIN BLANC

L'ENTREPÔT DES TISSUS

Plus de 35 000 pieds de plancher pour vous servir!!!

ÉTUDIANT(E)S

NOUS VOUS AIDONS À RÉDUIRE VOS FRAIS DE LA RENTRÉE

LOT DE DÉBARBOUILLETES \$0.50 ch.	LOT D'OREILLERS \$5.00 ch.	15 à 50% sur TISSUS MODE <i>fin de saison</i>
LOT DE SERVIETTES À MAIN \$1.50 ch.	LOT DE TAIES D'OREILLERS IMPRIMÉES \$6.00 la paire	
TAPIS DE BAIN \$2.80 ch.	MORCEAUX DE DRAPS DOUX 60X92 Couleurs identifiées 8,00\$	Nouveaux arrivages TRICOT COTON uni et imprimé COTON OUATÉ uni et imprimé Prix à la livre
LINGES À VAISSELLE \$1.00 ch.	LOT DE PIQUÉS À COUVRE-LIT au mètre 20% de rabais	
LOT DE DOUILLETES 39 pouces \$20.00	LOT DE PIQUÉS À COUVRE-LIT à compter de \$14.99	DRAPS DE COTON DRAPS DE FLANELETTE à la livre

15% DE RABAIS sur ENS. DRAPS DOUX (un plat et un contour)

Aucune taxe à payer sur tous les articles présentés à prix régulier de 1997.

POURQUOI chercher ailleurs? Il y a de tout ce dont vous avez besoin au MOULIN BLANC et à de TRÈS BONS PRIX.

Ces spéciaux ainsi que plusieurs autres sont en vigueur du 28 juillet au 9 août!

LE MOULIN BLANC

484, 26e Av. Est, La Guadeloupe • 418-459-3438

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU MERCREDI: 9h00 à 17h30 JEUDI, VENDREDI: 9h00 à 21h00 • SAMEDI: 9h00 à 15h30

SUPER VENTE DE VOITURES USAGÉES

Dodge Caravan mauve 96, 28 250 km
 Dodge Stratus vert 96, 33 500 km
 Plymouth Breeze gris 96, 36 000 km
 Chrysler Intrepid platine 96, 32 500 km
 Dodge Dakota blanc 95, 100 700 km
 Chrysler Intrepid blanc 95, 86 150 km
 Dodge Neon mauve 95, 54 000 km
 Chrysler Intrepid bleu 94, 78 800 km
 Plymouth Acclaim rouge 94, 53 400 km
 Pontiac Sunbird noir 93, 115 000 km
 Dodge Shadow ES vert 93, 81 700 km
 Dodge Caravan gris 93, 80 000 km
 Dodge Dakota gris 93, 93 750 km
 Dodge Colt wagon blanc 93, 40 500 km
 Dodge Colt GL bleu 93, 114 000 km
 Ford Explorer blanc 93, 73 150 km
 Honda Civic vert 92, 131 000 km
 Ford Escort LX blanc 92, 83 300 km
 Chevrolet Blazer gris 91, 96 800 km
 Buick Regal bourgogne 91, 94 850 km
 Dodge Dakota rouge 91, 121 115 km
 Dodge Caravan bourgogne 89, 122 500 km
 Chrysler New Yorker blanc 88, 107 000 km

Amical
 AUTOMOBILES INC.

3354, rue Laval
 Lac-Mégantic
583-4545

AGENDA COMMUNAUTAIRE

Lac-Mégantic

La consommation d'alcool d'une autre personne vous dérange-t-elle ou vous a-t-elle déjà dérangé? Si oui, AL-ANON peut vous

aider car il y a dans cette fraternité des personnes qui vivent ou qui ont vécu la même chose que vous. Réunion le vendredi à 20h00 au sous-sol du Centre récréatif inc.,

4571 rue Champlain. Information pour Lac-Mégantic et les environs: 583-0469.

La Magnétothèque du Granit offre un service gratuit de lecture sur cassettes de livres, périodiques et autres. Tél: 583-3482.

Les membres et

amis de l'âge d'or sont invités au Tournoi de golf des aînés le 7 août au Club de golf. Départ à 12h30. Pour le tournoi, qui sera suivi d'un souper à 18h00 et de nombreux prix de présence, veuillez communiquer avec Lucien Thérberge au (819) 583-3247. Réserver avant le 4 août

au 583-2770 ou au 583-4197.

Châtelaines-Assemblée mensuelle le 3 août à 10h00 à notre local du Club de l'âge d'or. On vous attend en grand nombre.

Marston

Dans le cadre des fêtes du 50e anniversaire de la paroisse St-René Goupil de Marston, la pièce de théâtre *Au relais Vicent* sera présentée le 2 août à 20h00 à la polyvalente Montignac. Les billets

sont en pré-vente à la pharmacie Jean Coutu.

St-Gédéon

Club de l'âge d'or- La prochaine soirée de danse aura lieu le samedi 2 août, à la salle de l'aréna. Tous les membres et amis du club sont les bienvenus, ainsi que les amis des paroisses avoisinantes. Orchestre Les As du folklore.

GÉNÉALOGIE CLOUTIER- C'est à Victoriaville, les 2 et 3 août, qu'aura lieu le 14^e rassemblement annuel des Cloutier

d'Amérique, au Collège d'Arthabaska. Information auprès de Jean-Paul Cloutier au (819) 358-2293 ou Bruno Cloutier au (819) 357-8414. On peut obtenir un formulaire d'inscription en écrivant à l'Association des Cloutier d'Amérique,

730 boulevard Charest Est, CP 2144, Québec, G1K 7N8.

Avis: Les annonces pour l'Agenda communautaire doivent parvenir avant 17h00, le mercredi précédant la date de parution désirée.

ÉCHOS D'IL Y A 10 ANS

Extrait de notre édition du 28 juillet 1987

ÉCRASÉS MORTELLEMENT- Éric Mathieu, 16 ans, et son jeune frère Jimmy, 13 ans, sont décédés peu après leur transport à l'hôpital après avoir été retrouvés écrasés sous un tracteur. Le drame s'est produit sur la ferme familiale de Lucien Mathieu, à St-Ludger.

CONJONC-

TURE ÉCONOMIQUE FAVORABLE- Depuis le début de l'année 1987, la conjoncture économique favorise enfin le marché immobilier, la valeur des propriétés s'est raffermie, la construction repart de plus belle et les propriétés disponibles sur le marché sont plus rares dans la région.

UNENOUVELLE PISCINE- La trentaine de campeurs de la Boucle Pierre-Bédard, au camping Baie-des-Sables, ont inauguré leur piscine, un projet qui leur a coûté 15 000\$.

DES MÉTAUX PRÉCIEUX- Exploration Gold Finch, une société minière appartenant à des intérêts québécois, compte bien poursuivre ses travaux d'exploration des propriétés Frontenac-Nebrillis, dans la municipalité de Frontenac, où les échantillons de roc recueillis démontrent la présence de métaux précieux, tels le platine, l'or et l'argent.



25 ANS D'AFRIQUE AU COEUR DU QUÉBEC!

Pour les enfants, l'été ne serait pas le même sans le Parc Safari! Venez avec toute la famille! Le Safari automobile, la Passerelle de la Jungle, le Sentier des Chevreuils et les animaux domestiques! Baignade, manèges, spectacles et jeux! Venez vivre une journée de rêve!

À 30 minutes au sud de Montréal, autoroute 15, sortie 6, et suivez les panneaux bleus! 1-800-465-8724 / 1(514) 247-2727
Site Internet: www.parc safari.qc.ca

NOUVEAU CENTRE RELAIS DÉTENTE
(819) 583-6070
Véronique Labrecque et Sylvie Bilodeau

Massothérapie
Bain flottant
Soins corporels
Alopathie
Soins des pieds
Pressothérapie
Soins à domicile
Reçu pour assurances
Membre F.Q.M.M.

Certificats-cadeaux
4809, rue Laval, Lac-Mégantic

Tous les placements ne donnent pas les mêmes résultats.

Investors peut vous aider à vous ménager une retraite confortable grâce à des conseils judicieux et à une planification financière solide



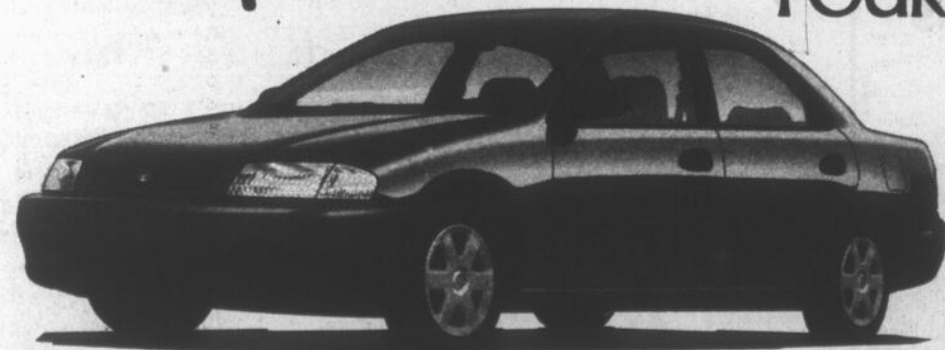
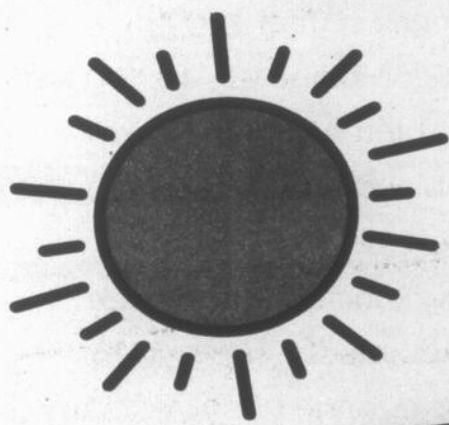
Lyne Vachon
Tél.: (819) 583-3424
(819) 566-0666



Rita Rousseau
Tél.: (819) 566-0666
(819) 346-6321

Groupe Investors

Bâtisseurs d'avenir depuis 1940



Mazda Protegé Édition Spéciale 1997

179\$*
LOCATION *Protegee* MAZDA
par mois/24 mois
Incluant entretien sans frais

TROP BEAU POUR DURER!

FINANCEMENT*
3,9%
Achat

Pour un temps limité seulement, votre concessionnaire Mazda vous fait une offre imbattable sur la Protegé SE 1997, l'auto la plus spacieuse de sa catégorie. Louez-la ou achetez-la, notre prix de location et notre taux de financement à l'achat sont incomparables. Mais faites vite, voyez votre concessionnaire Mazda dès aujourd'hui, car une telle offre risque de passer encore plus vite que l'été.

Les concessionnaires Mazda du Québec

mazda
EMPORTE-MOI

Enjoliveurs illustrés offerts en option. *Modèles Protegé SE 1997, modèle D4XJ57AA10 seulement. Pour la location: transport et préparation de 795\$, comptant initial de 1 500\$, premier mois et dépôt de 250\$ exigés; immatriculation, assurances et taxes en sus; 20 000 km par an; frais de 8¢ le km additionnel. Pour l'achat: ce taux d'intérêt s'applique pour un terme allant jusqu'à 48 mois à tous les modèles neufs Protegé 1997. Sur approbation de crédit. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre. Des conditions s'appliquent. Voir les concessionnaires participants pour les détails. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Certaines restrictions s'appliquent à l'offre d'entretien.

ACHETEZ... LOUEZ... ET VENDEZ PAR NOS

PETITES ANNONCES

583-1630

JOUR LIMITE:
JEUDI 17H00

VISA

4 SPÉCIAL
annonces
pour le prix de 3
SANS CHANGEMENT

Avis important
Nos annonceurs sont priés de vérifier le texte de leur petite annonce le 1^{er} jour de la parution. Advenant qu'une annonce comporte une erreur, l'annonceur doit nous en aviser aussitôt. Pour publications, corrections ou changements (819) 583-1630

15 - le dimanche 27 juillet 1997 - L'écho de Frontenac

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENTS À LOUER

RE/MAX
RE/MAX D'ABORD INC
Bur. 583-3330

Équipe Rancourt

Marcel Michel

SUGGESTION DE LA SEMAINE
#170 89 rg Vallerand Audet; la campagne ni plus ni moins! Fermette de 75 acres avec maison; grange récente.

Érabières non exploitées à Nantes.

Terrains/chalets avec accès au lac McKenzie, lac des Jons et lac St-François.

Plusieurs immeubles commerciaux.

Vous voulez investir dans l'immobilier? Nous avons l'immeuble que vous recherchez!

Spacieuse résidence sur la rue Laval; zonage commercial

Notre expérience à votre service

LE GROUPE IMMOBILIER JACINTHE DUBÉ
Courtier immobilier agréé

485 Chemin du Portage St-Romain, super domaine de 99 acres, terrain bien aménagé autour de la maison qui a été construite en 1990.

3850 Audet Lac-Mégantic, joli bungalow de qualité supérieur construit en '94 à l'état neuf. Bien aménagé.

4767 Laurier, maison en pierre des champs pouvant être converti en garderie, maison de pension Bed and Breakfast, terrain 132' X 132'.

6361-6365 Salaberry, triplex avec 2 locaux commerciaux plus 1 logement 5 1/2.

6337-6341 Salaberry, triplex 1-2 1/2, 1-3 1/2 et 1-5 1/2. Prix intéressant. À qui la chance.

Lisette Doyon, agent immobilier affilié.
Bur: (819) 583-3081 Lac-Mégantic

LE PERMANENT DES CANTONS ENR

M. Jocelyn Fortin
au 819-583-0170

- Bord de l'eau 2848 D'Orsennens -
À proximité de tous les services, rue sans issue, superbe résidence à 4 paliers, 4 c.c., 2 s.b., garage attaché de 18' X 25' dont le dessous sert de remise.

- Commerce -
Très beau garage: Mécanique générale, poste à essence etc... Très bien situé, très bon chiffre d'affaire. Devenez votre propre patron à un prix et des conditions raisonnables!

- 3663 rue Leclerc -
Résidence de prestige, située près de l'hôpital, de la polyvalente et du carrefour Mégantic "Vue panoramique sur le lac et les montagnes" Vendue près de 40 000\$ sous l'évaluation.

- Ste-Cécile de Whitton -
Superbe cottage, 4 c.c., 1 s.b., Rénovations majeures il y a 5 ans: toit, fenêtres, extérieur, 2 garages détachés. Chauffage et climatisation par système de thermopompe (6 ans).

- Rang 6 Lac-Drolet -
Grand terrain de 266' X 250' X irrég. comprenant: fosse septique, 750 g. Champ d'épuration, puits artésien avec pompe submersible, plancher "slab" béton avec "pit" 24' X 36' et un solage 24' X 33' etc...

MAISON neuve 16' x 32', pour être déménagée (comme petite maison ou chalet). Inf: soir 583-5416.

À vendre Lac-Mégantic, Baie des Sables. **MAISON** style québécois, située bord du lac. 2 x 5 1/2 pces, garage, foyer, planchers bois franc, toit cathédrale, impeccable. **Jules Lord Accès Plus** Courtier 418-837-3406 ou 418-837-7587.

MAISON unifamiliale. Intérieur très supérieur à la moyenne; 3 c.c., sous-sol fini, atelier. Grand terrain paysagé, grand patio. Remise. Tél: 549-2533 ou 549-2694.

MAISON à vendre située Place des Pins, Bungalow 4 c.c., 2 s. de bain, garage double. Visites sur appels. Inf: 583-0669 jour, 583-5044 soir.

Maison à vendre 28' x 42' plus abri d'auto 28' x 16', 4 c.c., 2 s. bain, foyer, poêle à bois, cheminée briques double sur 2 terrains de 78' x 182' avec une superbe vue sur le lac. 3154 Taché 583-2636 ou 583-4299.

À Marston, Endroit paisible, **Maison** 30' X 50' à vendre, 5 c.c., garage, entrée en béton, en bas du prix d'évaluation. Tél: 583-3203 le soir.

Logements 5 1/2 pces. Située rue Salaberry. Grand terrain, garage, prix en bas de l'évaluation. Pour plus d'inf: après 18h au 583-4657.

LAMBTON Maison en pierres des champs, garage double fini, 3 c.c., 2 s. bain, plafond en bois, bord du lac St-François à 1/2 mille du village. Inf: après 17h 418-483-5633.

MAISON à vendre, 3 c.c., grand salon et grande cuisine, terrain 200' x 200', puits artésien, vue superbe, accès au lac St-François Lambton. **TRÈS BON PRIX.** Tél: 418-486-7258.

La Guadeloupe **MAISON** const. 1994, gr. terrain paysagé, patio 16' x 16', 3 c.c., 2 s. bain, escalier bois franc, échangeur d'air, asp. central, poêle comb. lente, coin tranquille. Tél: 418-459-3131 ou 418-228-9338.

MAISON à vendre 2 c.c., salon, cuisine, chauffage à l'huile neuf, et électricité. Tél: 583-0148.

Jolie MAISON de campagne 26' x 36' sur la route 204, 10 min. de Lac-Mégantic. Const. récente, garage int., terrain 160' x 230'. Tél: 583-5058 ou 583-1853.

BUNGALOW au 3237 Taché, Lac-Mégantic; 3 c.c., 2 s. bain, sous-sol fini, abri d'auto, atelier de travail. Terrain 80' x 125'. Prix en bas de l'évaluation. Sur l'heure des repas ou en soirée 819-547-3487.

MAISON à vendre 28' x 34' avec garage 24' x 24' sur terrain 200' x 80'. Toute refaite cette année; 3 c.c., sous-sol semi-fini, chauff. bois, échangeur d'air. Piscine hors-terre 24' avec patio. Située au 2848 Laval, Nantes. Tél: 583-5357.

Condo à vendre directement face au lac, 2 étages, sous-sol, 3 c.c., plancher bois franc, céramique, vue extraordinaire sur le lac. Composez 583-0518.

NANTES Cottage bien rénové sur grand terrain, bordé de forêt. Du confort pour vos excursions de chasse & pêche. Dans les 67 ??? \$. Yves Delorme Agent Immobilier Affilié. La Capitale Estrie Coop 1-819-563-8000

MAISON À LOUER

MAISON à louer à Ste-Cécile au centre du village, 3 c.c., 2 s. bain, grand atelier, garage double, ch. élect. Tél: 583-5279 le soir.

MAISON à louer 5 1/2 pces, chauffage élect./bois, très propre, remise. Sur Baie des Sables. Tél: 547-3488.

Clôture des soumissions:
Le jeudi 4 septembre 1997 à 15 h à Ste-Foy.

À VENDRE PAR APPEL D'OFFRES
Un immeuble comprenant un terrain d'une superficie de 14 474,12 m.c. sur lequel sont construites une roulotte et une remise d'une superficie respective d'environ 46 et 20 m.c., le tout situé au 455, route 161 Nord à Stornoway.

Visite des lieux : Le jeudi 14 août 1997 entre 13 h et 17 h.

Renseignements et documentation:
Société immobilière du Québec
Mme Denise Trudel ou M. Hugues Proulx
(418) 646-1766, poste 3449.

**MAISON DE RÊVE
À VENDRE**

À Lac-Mégantic, superbe résidence spacieuse et luxueuse, parfait état. Style Victorien (Queen-Ann), 9 pièces, 2 salles de bains, comprenant bureau avec salle d'attente. Possibilité de finir le 3^e étage. Idéale pour professionnels, restaurant, auberge, résidence personnes âgées. Stationnement municipal à proximité. À quelques pas du lac, du centre-ville et de l'église.

Un bijou de maison.
Vente par la succession.

Pour information: 819-583-0432

LOGEMENT 5 1/2 pces, 380\$/mois, rez-de-chaussée, aussi 3 1/2 pces au 2^e étage, 235\$/mois, + sous-sol, stationnement, entrée lav.-séch., situés à Fatima, libre immédiatement. Tél: 514-569-7745.

LOGEMENT 3 1/2 pces, meublé, avec lav.-séch., aspirateur central, eau chaude fournie, stationnement. Tél: 583-1717 583-1803.

LOGEMENT 4 1/2 pces au 2^e étage, 5072 Blvd. des Vétérans, libre immédiatement. Tél: 418-449-2763 ou 583-5733.

À louer pour le 1^{er} juillet, appartement 4 1/2 pces, libre immédiatement. Tél: 583-3276, 583-6934 demandez Annette.

H.L.M. de Frontenac, logements 2 1/2 pces. à louer pour personnes âgées. Inf: 583-3295.

LOGEMENT 2 1/2 pces, meublé, situé au 3662 Choquette. Tél: 583-4692 ou 583-3893.

LOYERS 2 1/2 et 4 1/2 pces à louer à St-Sébastien. Disponibles immédiatement. Bon prix. Tél: jour 819-652-2722, soir et fin de sem.: 819-652-2827.

À louer **LOGEMENT** 4 1/2 pces, très propre, situé au 2^e étage, 4848 Laurier, entrée lav.-séch., 325\$/mois. Libre le 1^{er} juillet. Tél: 583-0302 ou 583-0254.

LOGEMENTS 2 1/2 et 3 1/2 pces, meublés, ent. refaits à neuf, accès lav.-séch. Situés en face de l'église Notre-Dame de Fatima. Inf: 583-3552.

LOGEMENT à louer de 3 1/2 pces, semi-meublé, non chauffé, au 4770 Laval. Prix: 240\$/mois. Tél: 583-0261 après 18h.

Très beau **LOGEMENT** 4 1/2 pces, situé au 1^{er} étage, rue Laval Nord, libre le 1^{er} sept. Inf: 583-1160.

Au 4948 Dollard, **LOGEMENT** 4 1/2 pces, non-meublé, non-chauffé, face à l'église, vue sur le lac et le centre-ville, 340\$/mois, libre le 1^{er} juillet. Tél: 583-2424 demander Jean ou Raymond.

LOGEMENT 3 1/2 pces, non-meublé, libre le 1^{er} juillet, situé rue Frontenac au 2^e étage. Inf: le jour 583-1149.

LOGEMENT 4 1/2 pces à louer près du centre-ville, non meublé, non chauffé, prix 270\$/mois. Tél: 583-1511.

LOGEMENT 3 1/2 pces, meublé et 4 1/2 pces, meublé ou non-meublé, au 4890 Dollard Apt #2 au 2^e étage, face à l'église. Grande galerie avec vue panoramique. Idéal pour couple ou personnes tranquilles. Inf: 583-0302 jour, 583-0254 soir.

Grand **LOGEMENT** 5 1/2 pces au 2^e étage, rue Laval, avec stationnement, face garage Sévigny, libre le 1^{er} août. Inf: 583-3002 ou 583-5612.

Grand **LOGEMENT** 5 1/2 pces, 330\$/mois, libre le 1^{er} août au 4708 Laval, non meublé, au 1^{er} plancher. Inf: 583-3764.

LOGEMENT 3 1/2 pces très propre, au 1^{er} étage, semi meublé, si désiré, situé rue Salaberry. Grand stationnement, libre immédiatement. Inf: 583-4274 soir et fin de sem.

LOGEMENT 2 1/2 pces, chauffé, éclairé, semi meublé. Tél: jour 583-0685, soir 583-4699.

LOGEMENT 3 1/2 pces, refait à neuf, rue Laval au 2^e étage, vue sur le lac, patio, meublé ou non meublé. Tél: 514-324-1714 ou 514-957-4985.

LOGEMENT 4 1/2 pces, stores fournis. Entrée cour privée et place de rangement (lockers). Frais peinturés. Tél: 583-5174.

LOGEMENT grand 5 1/2 pces avec remise, tapis et peinture neufs, 1^{er} plancher, libre le 1^{er} août. Tél: 583-3719.

Logement 3 1/2 pces, entrée lav.-séch., 2^e étage, 255\$/mois. Tél: 583-3658 ou 583-5610.

LOGEMENT 2 1/2 pces, meublé avec services de buanderie, situé au 3542 Garnier, libre le 1^{er} sept. Tél: 583-1349.

LOGEMENT 4 1/2 pces au 2^e étage, au 6780 Salaberry Lac-Mégantic, grand stationnement avec grande remise. Libre le 1^{er} août Inf: 583-1930.

LOGEMENT à louer 4 1/2 pces au 3622 rue Wolfe, non-meublé, non-chauffé, 289\$/mois. Libre le 1^{er} sept. Tél: 544-9038.

LOGEMENT 5 1/2 pces avec grande cave, système de chauff. à l'eau chaude + possibilité de chauff. au bois. Situé au village de Marston. Bas prix. Libre le 15 août. Tél: 583-2420 ou 583-5921 demander Marie-Claire.

Grand **LOGEMENT** 4 1/2 pces, non-meublé, avec stationnement, 270\$/mois, situé au 4708 Laval. Tél: 583-3764.

LOGEMENT 4 1/2 pces, chauffé, 400\$/mois, situé à Frontenac. Demander Réal 583-2588 ou 583-1062.

LOGEMENT 2 1/2 pces à louer sur la rue Bécigneul, meublé avec stationnement, 260\$/mois, élect. inclus. Inf: 583-4027.

LOGEMENT grand 4 1/2 pces, très moderne, climatisé, idéal pour personne seule ou couple. **NON FUMEUR SEULEMENT.** Inf: RONA 583-2223 samedi & dimanche.

LOGEMENT 3 1/2 pces, meublé, 2^e étage, rue Bécigneul, près de la caisse Ste-Agnès avec entrée lav.-séch et stationnement, libre immédiatement. Tél: 583-3002.

CHAMBRES ET PENSION

Si vous aimez la tranquillité, endroit paisible et chaleureux, vue sur le lac Mégantic à Piopolis; **grande chambre** avec lavabo, au 1^{er} étage, salle de bain semi-privée. Le tout adapté pour gens en perte d'autonomie. Bonne nourriture, personne responsable 24/24. Inf. ou visite Tél: 583-4414.

Chambre à louer, située près du centre-ville et du parc industriel. Tél: 583-5100 entre 16h30 et 20h.

Chambre à louer avec cuisinette, disponibilité de lav.-séch., rue Laval. Tél: 583-1803 ou 583-1717.

Le Foyer Annie du 3556 Lafontaine à Lac-Mégantic présente une **CHAMBRE de libre** au rez-de-chaussée. Pour inf: 583-0162 ou venez nous voir.

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES AUTONOME. La Guadeloupe 425, 10^e rue Ouest. 9 unités avec salle de bain complète louées à 100% + logement pour propriétaire, construction (1991), très bien située, possibilité d'agrandissement. Investisseurs sérieux seulement. Du Lundi au Vendredi de 8:00 à 18:00. Johanne ou Doris (418) 459-6174.

ENCORE beaucoup à FAIRE!
Les Anpilés du guerre

CHALET

Chalet à louer pour la saison "hivernale", libre du 1^{er} sept. au 30 juin. Meublé, situé sur Baie des Sables. Richard 583-0617 ou 583-3396.

Jn8/Jno

CHALET

Chalet à louer à Stratford au lac Maskinongé, bel endroit calme, électricité, eau chaude, libre du 4 août pour le reste de l'été. Tél: 819-583-3366.

J13/A13P

CHALET

À Lambton au grand lac St-François. Chalet au bord de l'eau, très belle plage avec arbres, fosse septique, puits, 2 c.c., s. de bain, douche. Au 434 ch. Bouchard, rang St-Michel. Tél: 418-486-7660.

J120/27P

Appartement à louer sur bord du lac, 2 1/2 pces, meublé, tout équipé, plage privée, lessiveuse séch., tél., T.V., micro-ondes, vaisselles, literie, situé 3349 Baie des Sables, à la semaine, disponible en juin, juillet et août. Tél: 583-3585.

Mai/4/Jno

Chalet hiver-été au lac des Rats Musqués rue Principale Ste-Cécile. 5 1/2 pces, 3 c.c. dont 2 au sous-sol, terrain qui longe le lac. Fournaise comb. lente à air chaud, revêtement vinyle fait en 1994. Prix ferme 49 500\$. Appelez après 18h au 549-2255.

J127/A117

CHALET

Chalet Suisse 22' x 20' sur terrain 200' x 200'. 13 000\$, à 2.5 km de Lac-Mégantic. Tél: 819-878-3637.

J127/A117

Chalet à vendre, beau site, en bordure de la route 161 à 1 km de Stornoway. Terrain 120' x 100', chalet de 4 1/2 pces., puits artésien et installation complète en 1996, à voir! Pour rendez-vous 583-4335.

J127P

COMMERCE À VENDRE

Espace à louer, grandeur à votre choix. Situé au centre-ville anciennement "Rossy". Idéal pour liquidation, démonstration, kiosque. Possibilité: journée, semaine, mois, à l'année. Inf: demander Gaston 583-1428 ou 583-0678.

J13/Jno

Restaurant à vendre: restauration, bar laitier, pâtisserie. Bonne clientèle établie dans un excellent site touristique. Acheteur sérieux seulement. Inf: 819-583-2168.

Fé18/Jno

REPRISE DE FINANCE À vendre: Immeuble à logements à St-Sébastien. 7 logements, bonne condition, très bon prix. Caisse populaire Desjardins de St-Sébastien 819-652-2722. Demandez: Karine Lavoie.

J16/A125

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL OU ESPACE DE BUREAU À LOUER. De 425 p.c., situé en face de l'église N-D. de Fatima. Pour inf: 583-3552.

Mai18/Jno

Entrepôt à louer, isolé, 400 pi. ca. de surface. Tél: 514-324-1714, paget 514-957-4985.

J16/27

À LOUER LOCAL COMMERCIAL, 2536 Laval Nord. Libre immédiatement. Pour inf: 583-5266/jour, 583-1331 soir.

Mai1/JnoP

Local commercial à louer au 5411 Frontenac face au Métro. Ancien local Pizza Éclair, libre le 1^{er} juin. Inf: 583-0302/jour ou 583-0254 soir.

Av27/Jno

TERRAINS À VENDRE

DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL - Seigneurie du Lac. 18 terrains. Vue et accès au lac. Prix à partir de 6,500\$. Frais de cadastre et notaire inclus. Inf: 583-3594 et 548-5424.

Mai29/Jno

Terrain à vendre de 50 acres à St-Romain, très bien situé, zoné blanc, prix 30 000\$. Tél: 657-4553.

J13/A13P

2 TERRAINS à vendre de 70 X 89, prêts à bâtir, situés l'un près de l'autre, sur la rue Bernier à Lac-Mégantic. Peuvent être vendus séparément ou ensemble. Inf: 583-1789.

Mai9/Jno

Terrain à vendre pour chalet au bord du grand lac St-François à Lambton avec accès de 230 pi. de façade de plage au lac. Prix très compétitif. Tél: 418-486-7258.

J16/27

Terrain au bord du lac avec services, 30 000 pi.ca., prix d'évaluation municipale. Tél: 514-674-0175, fax: 514-674-3395.

J13/Jno

TERRAINS À VENDRE

Beau grand Terrain, bord de l'eau 190 pi., plus de 65 000 pi.ca.. Pointe aux Bouleaux, Piopolis. Tél: 819-569-0740, 819-583-3812.

J13/A13

Terrain à vendre au grand lac St-François Lambton, 100' x 250', avec accès direct au lac, prix 16 000\$ négocié. Tél: 819-564-2034 ou 418-486-2679.

J13/A13P

Terrain à vendre 345' x 175' zoné blanc, cadastré, prix 6 200\$ ou ÉCHANGERAI contre bateau de pêche ou 4 roues de même valeur. Tél: 583-5971 Sylvain après 18h.

J120/A110

Terrains (Estrie) pour villégiature, autres terrains avec droit chasse & pêche, accès à une rivière. Après 18h 819-544-2831.

J120/A110P/Jno

2 TERRAINS à vendre rue d'Orsennens. Un de 100' x 100' et l'autre 130' x 100'. Tél: 583-5584.

Mai1/JnoP

Terrain boisé de 5488 mètres carrés situé bord du lac Whittom à Nantes (chemin privé à droite). Tél: 819-392-2934.

J16/27

Terrain 100' x 150' Baie Victoria sur le lac Mégantic. Droit plage et construction. Accepterais échange vs véhicule. Tél: 819-888-2321.

J127/A117

OCCASIONS D'AFFAIRE

Travail facile, excellents revenus, rapports et détails gratuits, sautez sur l'occasion! Appelez aujourd'hui Sans frais au: 1-800-588-9786 ext. 26565.

J127P.H.Qc.



Je sais pour l'avoir lui...

LES PETITES ANNONCES

ça marche! 583-1630



"À VENDRE OU À LOUER" GARAGE - STATION DE SERVICES - BODY SHOP

Réparations générales. Essence (installation réservoirs neufs). -Entier ou séparément- Établi depuis plus de 30 ans. 400 Principale St-Romain Qc. "Jean-Luc" + Résidence à proximité à bon prix. 416 Principale St-Romain Qc. 1-418-486-2509 Ga. 1-418-486-2510 Rés.

OFFRES D'EMPLOI

\$\$\$ATTENTION CHOCOLATSS\$. Vends superbe tablettes de chocolat et fais toi beaucoup d'argent pour l'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec 1-800-561-2395.

J16/27P.H.Qc.

AUTOMOBILES À VENDRE

Van Toyota Previa 1992 tout équipée. Mazda 323, 2 po., man., 1993. Honda Civic 2 po., 1991, man., 5 vit. Firefly 2 po., autom., 1994. Toyota Tercel 1990, man., 5 vit. Mazda Protege 1991, 4 po., autom. De nombreux autres en inventaire. Garage Lessard & Frères inc. Lac-Drolet. Tél: 549-2322.

J15/Jno

Avoir besoin d'une voiture et ne pas avoir du crédit? Solution: Location avec privilège d'achat; (514) 446-2800 Région de Québec (418) 834-2276.

J13/A13P.H.Qc.

Cadillac '82 en très bon état, jamais sortie l'hiver, bourgogne. Tél: 583-2313 ou 583-2309 (soir).

J16/Jno

Suzuki J1X 94, 4 po., fin de garantie mai '98, 38 300 km, 5 vit. Système d'alarme. Vitres & portes élect. volant ajustable. Tél: 583-0995 ou 583-0861.

J13/A13P

Oldsmobile Delta 88, 1970, à remonter, prix 600\$ à discuter. Tél: 549-2109.

J13/A13

À vendre Géo-Métro '93, 68 000 km, 3 po., manuel, pneus neufs, prix 5 000\$. Tél: 583-4510.

J120/A110P

Mazda 323, 1991, blanche, 183 000 km., 3 600\$, non-négociable. Tél: 549-2216.

J127/A13

Mazda 626 DX 1990, 4 portes, mags, 2.2 li., man., 4 500\$. Tél: 548-5546.

J127

Dodge Stratus 1996, 2.4 li., a/c., volant ajustable, am/fm stéréo cass., "cruise control", couleur noir. Ford Ranger 1996, club cab XLT, 4 cyl., 5 vit., roues mags, 17 000 milles. Saturne 1997 SLI, 4 po., man., a/c., am/fm stéréo cass., volant ajustable. Ford F-150 1997, modèle XL, 4.2 li., autom., mags. Ford Taurus GL 1996, tout équipé, blanc, 9 000 km. Tél: 819-583-2503.

J127/A13P

Escort LX 93 sport, man., 5 vit., 3 po., pneus été & hiver, toit ouvrant, 100 000 km., impeccable, prix 5 000\$. Tél: 549-2687.

J127

MOTO

VTT Yamaha "Wolverine" 1996, 350, 4x4, très peu servi, comme neuf, aubaine. Tél: 819-652-2327.

J16/27P

CHALET À VENDRE

Chalet situé sur la rive opposée au chemin Baie des Sables; terrain 359' x 252' x 100' (141.9' sur la grève); acheteur sérieux COMPOSEZ

(819) 583-2217

TRAITEMENT DE GAZON

ARBRES ET ARBUSTES

OPTION BEAUTÉ PELOUSE

Josée & Jean Gosselin • ST-SÉBASTIEN

819-652-2588

Estimation gratuite, satisfaction garantie!

VENDEZ

TOUT CE QUI VOUS PASSE PAR LA TÊTE!

Mobilier usagé, téléviseurs, radios, vos vieilles poupées, l'horloge grand-père à grand-mère, les balles de laine au fond de la garde-robe, votre garde-robe tant qu'à y être, les bicyclettes que vous n'utilisez plus, les pneus entreposés dans le garage, le vieux stock de planches, la collection de cartes de hockey de papa oubliée dans le grenier, du linge de bébé, des jouets qu'on est tanné de ramasser, la vaisselle antique qui prend trop de place dans l'armoire, la niche à chien toute seule depuis que Pitou est parti, les livres qu'on a lu et relu tant de fois qu'on pense les avoir écrits, les lunettes de soleil qui ne vont plus avec le reste du look "punk" de Mathilde, les outils dépareillés que l'on accumulait à travers les ustensiles de cuisine, les vieilles pipes à grand-père, les cadres qu'on ne sait plus où mettre depuis qu'on a tout redécoré, la planche à roulettes jetée dessous l'escalier dans le sous-sol, le bois de poêle qui ne sert plus au chalet, les accessoires de bureau qu'on veut renouveler, le sacoché de tante avec quelques pièces de monnaie au fond.

Les Petites Annonces de L'Écho...
Ça débarrasse en grand et c'est payant!

819.583.1630

MOTO

VTT Polaris 95, 425 cc magnum, 2x4, moteur 4 temps, excellent état, prix: 3 995\$. Tél: 418-483-5350.

J13/A13

2 Moto Cross Suzuki RM 125 1993 et 1990, prix à discuter, en bon état avec équipement disponible. Tél: 583-2527.

J20/27P

GSX 600, 1991, peinture et pneus neufs. Super aubaine. Tél: 583-2493 rés., bur. 583-5777.

J27/A117

Moto Twins Stars 200, 1981, très propre et en bon état, à vendre ou à échanger contre ordinateur 386 ou 486. Tél: 583-2327.

J27/A117

ON DEMANDE

Je suis à la recherche d'un évaporateur ou fourneau d'évaporateur de 2 1/2' x 8' ou 10' de long, à prix raisonnable et en très bon état. Tél: 583-3239 à l'heure des repas seulement.

Mai/25/JnoP

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES. Recherche vieille grange pour récupération des matériaux. Laissez le message 583-5094.

J16/A124P

RECHERCHE ARMES ANTIQUES, épées, baïonnettes etc. Tél: 583-2533.

Oc1/Oc97

Recherche femme libre, affectueuse, 35 à 42 ans, capable d'initiative avec intérêt (possible) pour les télécom., rencontre but sérieux, écrivez-moi: Mr. G. Boite 193, Lac-Mégantic G6B 2S6.

J20/A13P

ANIMAUX

POUPONNIÈRE JR Lauzon Vendons petits chiens de race de 3 à 20 lbs., (yorkshire, schnauzer, shih tzu, lhassapso, caniche, mini colley, carlin (pug), pékinois, etc.). À très bon prix. Inf: 819-583-4027.

Ja5/Jno

Chiots labrador ou bien golden retriever à vendre. Tél: 819-657-4777.

J16/27

Chatons "persan et himalayen", enregistrés, vaccinés avec carnet de santé, affectueux et adorables aussi adultes stérilisés, dégriffés; bas prix à certaines conditions. Tél: 418-227-3600.

J13/A13

Chiot berger shetland (mini cooley), pure race, enregistré, tatoué, vacciné, vermifugé, prix à discuter. Tél: 544-4434.

J13/A13

ANIMAUX

Jeune chiot croisé à donner, braque allemand. Tél: 583-3619.

J20P/J27

Poullins, pouliches "Paints" enregistrés, bai et noir "Tobiano", âges variés. Tél: 819-838-4630 ou 819-864-9694.

J20/27

Golden retriever. Chiots enregistrés, vaccinés, vermifugés, tatoués. Parents certifiés O.F.A. Père excellent en obéissance et mère caractère exceptionnel. Réservez-tôt 418-449-3504.

J27/A117

Lapins d'élevage, un Bannan en bon état, 200\$. Tél: 544-2007.

J16/27

À vendre: Cheval de selle, 4 ans, 1 000 lbs., manque de dressage, prix 1 000\$. Appelez le soir 547-3663.

J27/A117

8 petits chiots à donner, colley-labrador, nés le 29 juin. Marie-Eve 652-2835.

J127P

DIVERS À VENDRE

Evaporateur "Dominion" 2' x 5', (à vendre ou à échanger pour un évaporateur plus gros), panne à eau 36 po avec 6 rayons 7 1/4 et deux panes à finir de 10 po, prix 1,800\$ non négo. Tél: 583-3239 aux repas et fin de semaine.

Av27/JnoP

Panneaux isolants 2" épaisseur; (cœur de porte pour solage, plancher de maison, entrée de maison). Tél: 652-2543.

Mai18/A13P

Bois de chauffage à vendre à l'année. Oneil Mercier 2213 rang 10, Lac-Mégantic. Après 18h au 583-3521.

Jn1/Mai24/98

À vendre: Mobilier de salon en bois avec 2 tables. Chaise vibromasseur "Niagara", mobilier de cuisine en bois. T.V. couleur dans un meuble Provincial français. Tél: 583-0299.

Jn22/Jno

2 air climatisé "Carrier" 9 000 btu, 26" 1/2 largeur x 18" 1/2 hauteur, prix 225\$/ch. Tél: 583-4878.

J16/27

À vendre: ordinateur neuf, écran, imprimante (complet) avec bureau, chaise sur roulettes, vendus (ensemble ou séparément). Tél: 583-5807 ou 583-0258.

J16/27P

Banc de scie 10" "Craftman" Sears neuf, ou "Beaver" usagé 10", moteur 1 1/2 fo. ch. Tél: 819-583-3899.

J20/27P

DIVERS À VENDRE

Unité murale moderne, plaquée noire, comprenant beaucoup de rangement pour TV, système de son. Ext. largeur 89", bon prix. Tél: 583-4426.

J16/A13P

Roulotte "Appalache" 21', 1974, très propre. Inf: 418-582-6127.

J16/27P

Cuisinière de marque "fridaire" neuve, 1 fût avec base. Tél: 549-2296 après 18h30.

J16/27P

À vendre: Fournaise à bois de marque "Robymetal" en très bon état (a servi de chauffage principal) avec ventilateur de fournaise, "Dock" d'aspiration et trappe d'entrée d'air contrôlée automatiquement par moteur et thermostat. Cause de vente: installation à l'huile. Prix demandé: 350\$. Inf: après 16h00 au 583-4592 et demandez Michel ou Lucie.

J13/A13P

Bois de chauffage 90% érable, 38\$/corde. Tél: 819-652-2463.

J13/A131

Fournaise à eau chaude de marque F.P. de bois et élect, 30 kw, 102 360 btu, 1982, très très bon état, 1 500\$. Tél: 544-9204 demandez Suzanne.

J13/A13

DIVERS À VENDRE

Moteur "Johnson" 25 fo., pied long avec les contrôles. Tél: 819-547-3694.

J13/A13

À vendre: Chaloupe aluminium "Princecraft" 14' 1/2 avec remorque, moteur 8 fo. "Mercury", sonar "Lowrance X 25". Tél: 583-0597.

J20/27

Boîte de camion Chevrolet 1984, bon état, 1 "frame" de roulotte 3 essieux 12/50 avec freins élect., Roulotte 10/40 avec le ménage complet à vendre avec ou sans terrain. Prix à discuter. S'adresser midi ou soir 583-2835.

J20/27P

Ensemble "wet-suit" Bare, combinaison et manteau à manches longues de taille 11-12, noir et mauve, 95\$. Aussi, gilet de sauvetage de marque Sea-Doo, taille moyenne, 65\$. Le tout comme neuf. Tél: 418-486-7295.

J20/27P

Banc de scie 10" avec moteur 1 fo. (à part), à 225\$. Laveuse à tapis, aspirateur Electrolux avec 7 accessoires, 250\$. Étagère vitrée à 3 sections, payée 1 200\$ laisserais à 300\$. Armoire antique et 5 frigidaire. Au 3709 Lavolette 583-0615.

J20/Jno

DIVERS À VENDRE

Chenille fabrication maison avec mini-chargeur hydraulique, 1 000\$. 4x4 Suzuki 1988, 3 000\$.

J20/A110

Trailer 4 roues ancien J-5 ombardier, 150\$. **Camion 1 tonne** Ford '82 avec mini-chargeur manuel, 2 200\$. **Scie à chaîne** "1124 Husqvarna 54 cc., 300\$. **4 roues,** 100\$. **Petite charrie** à manchoirs, 50\$. **Camion** Ford 1977, 1 tonne avec boîte pompeur, 1 000\$. Tél: 819-888-2419.

J27

Carabine "Winchester" 308 semie automatique avec télescope de marque "Tasco" 3.9, très propre, 375\$ non négociable. Tél: 418-486-7295.

J20/27P

Chaloupe 14 pi. "Princecraft" PRO série 140 avec vivier et remorque, 2 500\$. **Aussi 4 pneus** usagés 195/60/15, 40\$. Tél: 583-0520.

J20/A110P

Chenille Bombardier J-5 avec trailer, winch et chargeuse, en excellent état. Inf: 819-888-2658 ou laissez message.

J20/A110

Roulotte "Prowler" 89 de luxe, 17', chambre séparée, remise, frigidaire avec plate-forme. Inf: 583-5644.

J127P

DIVERS À VENDRE

Tôles de bâtisse commerciale à vendre. Tél: 819-544-4101.

J20/A110

Pour tout bois d'éplante, vérifier nos bas prix! 2x3 8': .69, 1x3 8': .55, 12': .79, 1x6 12': 2.49, 2x4 pré-coupé: 1.35, 12': 2.89, 16': 3.59, 2x6 8': 2.39, 12': 4.99, 2x10 12': 9.99, 16': 12.49. **Plywood** 3/8: 11.79, 5/8: 16.79, 3/4: 20.79. **Aspenite** 1/4: 3.99, 7/16: 4.79, 3/4: 5.79. Sur tout achat de 1000\$ et plus, nous payons la T.P.S. En vigueur du 26 juillet au 8 août 1997. **Matériaux À Bas Prix** Bromptonville 819-846-0417.

J27/A13P

Vente de 1000\$ et plus, nous payons la T.P.S.! À liquider: 6800 portes en inventaire. **Porteacier:** 29.95, pré-montée: 89.95, porte solide: 19.95, lauan: 11.99, coloniale: 16.99. **Dalle patio:** .89, bordure de bloc architectural 48": 1.47, bloc 4": .30, 8": .75, talus: 1.35. **Pin traité** 5/4x4 8': 1.49, 12': 2.39, 14': 2.69, 5/4x6 8': 2.99, 12': 4.19, 14': 4.39, 1x6 6': 1.19, 4x4 8': 5.49, 10': 6.39. En vigueur du 26 juillet au 8 août 1997. **Matériaux À Bas Prix** Bromptonville 819-846-0417.

J27/A13P

DIVERS À VENDRE

À vendre: laveuse, sècheuse, poêle, micro-ondes, le tout en très bon état. Tél: 583-4470.

J27/A13

ANTIQUITÉ: Mobilier de salon; 1 divan, 2 fauteuils, prix 1 500\$. Tél: 583-4948.

J27/A13

Trailer 14' tandem avec chargeur, à vendre. Tél: 819-583-0427.

J27/A117P

LAMBTON: Bateau hors-bord, moteur "Johnson" 1992, 60 fo., très propre. Tél: 418-486-7670.

J27P

Acheterais antiquité: meubles, armoires, vaisseliers, valises, musique. Appelez 583-0615 au 3709 Lavolette, Lac-Mégantic.

J27/Jno

DIVERS

VENTE DE GARAGE beaucoup d'articles trop long à énumérer. Au 3120 rang St-Joseph, Nantes.

Jn29/Jno

Goûtez à une nouvelle "VIANDÉ" délicieuse sans cholestérol: le Sanglier en quartier ou pour michoui. Aussi **Air climatisé** industriel. Tél: 549-2737 Lac-Drolet.

J13/Jno

Vente de garage 2 et 3 août au 360 St-Antoine à Woburn.

J27

NADEAU CONSERVE aliments en gros et au détail, rabais sur conserve classe #2 à 8\$, 9\$ et 10\$ la caisse et beaucoup d'autres spéciaux en magasin. 680 route 204 St-Gédéon.

Ja12/Jno

À VENDRE BANJO ANTIQUE

(100 ans), original.
En très bon état.
300\$ négociable.

Tél: 583-3239

demander Audrey

S PÉCIALISTES**DÉCORATION** tapis, tuiles, inc.

Meubles
SHER LÉE
Entrée arrière donnant sur un vaste stationnement asphalté.

5200 Frontenac, Lac-Mégantic
583-2404

- TAPIS
- PRELARTS
- TUILES
- CADRES
- CONFECTION
- DRAPERIES
- COUVRE-LITS
- ACCESSOIRES de SALLE de BAIN
- DOUILLETES

EXTERMINATION**MEGANTIC CHALIFOUX EXTERMINATION**

- Insectes • Rongeurs • Intérieur • Extérieur
 - Fourmis • Araignées • Traitement d'odeur
- OLIVIER 583-2804

FINITION de PLANCHERS

PLANCHERS
LES ENTREPRISES
LÉON BRETON ENR.

205, Rang 7, St-Gédéon, Beauce
Posage, sablage, teinture, vernissage, finition
crystal, verni latex, vieux planchers remis à neuf.

(418) 582-3930

FINITION de PLANCHERS

POSAGE - SABLAGE - VERNISSAGE
de PLANCHERS de BOIS FRANC
Posage de bois pré-vern
Vieux planchers remis à neuf
finition plastique
GILLES QUIRION
13e rue, ST-GÉDÉON
tél. (418) 582-3102

ISOLATION

ISOLATION
RÉNOVATION - CONSTRUCTION
Polyuréthane, Barrière thermique
Laine minérale soufflée

ISOLATION
JEAN-CHARLES ISABEL INC
334, PRINCIPALE
ST-ROMAIN (418) 486-2675
Fax: (418) 486-7598

MEUBLES

La Maison du MEUBLE
LAC-MEGANTIC

2969, rue Laval
Lac-Mégantic

583-5458**POSE-COUVRE-PLANCHERS**

Installation Professionnelle
Céramique • Tapis • Prélart
Marc Rodrigue (819) 583-5042

SPORTS

Lacroix SPORTS
LAMBTON
CENTRE DE LA MARINE
VENTE ET SERVICE
• JOHNSON • YAMAHA • GLASTON
• MERCURY • SEA RAY • PRINCECRAFT
Tél.: 418.486.2466 • Fax: 418.486-7279
302, rue Principale • C.P. 429 • Lambton (Québec) • G0M 1H0

REMBOURREUR

BILODEAU REMBOURRAGE
Tissus • Cuiette • Foam
2497, rue St-Jean, R.R.1
FRONTENAC
583-2774
JEAN-LOUIS BILODEAU, prop.

RÉPARATION

• Réparation de toutes marques
d'appareils électro-ménagers
• Vente d'appareils remis
à neuf avec garantie
Christian Baillargeon
St-Romain
(418) 486-7775

**Vous avez des colis
ou du courrier
à faire transporter
à Sherbrooke
tous les vendredis midi**

Communiquez le soir au
583-4548

DIVERS

MARCHÉ AUX PUCES

80 Route 204,
Audet

Tél: 583-1507

Ouvert: samedi,
dimanche
9h00 à 17h00

J16/Sep28P

Agence de rencontre "L'Accroche-Coeur". Urgent besoin de jeunes femmes sérieuses de 18 à 30 ans. Mesdames, recevez un cadeau avec tout inscription reçue avant le 21 juillet '97. Plus de 60 messieurs à but sérieux dans les grandes régions de Beauce/Etchemin, Mégantic, Thetford Mines et Plessisville sont impatientes de vous rencontrer. Bienvenue aux Gais/Lesbiennes, couples libérés/échangistes. Inf: 418-484-2375 de 9h à 21h, 7 jours/semaine.

J16/27P

L'ère du Verseau pour améliorer vos relations amoureuses, choisissez la voyante de votre choix pour une consultation en direct à seulement 3,79\$/min. (aucun minimum) 18+, au 1-900-830-4400.

Av27/Av18/98PH.Qc.

Parlez en direct aux voyants de L'ERE DU VERSEAU tel que vue à la T.V., amour, argent, santé, futur, appelez maintenant à seulement 3,79\$/min. (aucun minimum) 18+ au 1-900-830-4400.

J120/At17P.H.Qc.

ELLES ONT OSÉ. Faire l'amour avec des inconnus. Écoutez-les! 1,49\$/min. (10 min) 18+ (514, 418, 819) 976-7600. Jolies étudiantes live 100% amateur, tout est permis. 1,49\$/min. (10 min) 18+ (514, 418, 819) 976-3344.

J127/At17P.H.Qc.

CENTRE DU POËLE A BOIS ENR.

Achat, vente, réparation de poêles antiques et fournaises l'Islet et Bélanger. Pièces pour toutes marques de poêles. S'adresser au (418) 774-6015

At18/Jno

SEA-DOO USAGÉ

Yamaha Wave Blaster 1995 avec trailer	4 495\$
SP 1988	1 995\$
SP 1995 avec trailer	3 495\$
XP 1993	3 495\$
HX 1995 avec trailer	4 995\$

GARAGE RÉJEAN ROY

2760, rue Laval
Lac-Mégantic 583-5266

MÉTAUX

Récupération de métaux et vieilles autos

Gabriel Gilbert
Lambton

(418) 486-7356

DIVERS

APPELEZ Bleu Nuit maintenant pour avoir du fun! 24 hrs 18+. Les frais facturés à l'appelant sont expliqués en début d'appel. 1-900-643-6666.

J127P.H.Qc.

RÉPARÉ ATOUT

Atelier de réparation pour tous vos objets d'usage courant: vélos-aspirateurs-outils-petits électro-ménagers, etc. Estimation gratuite. Travail garanti.

583-4709

Oc3/Jno



BOUCHER AUTO RADIATEUR R.R.1 St-Jean Vianney LAC-MÉGANTIC Spécialité: Tous genres de radiateurs et de réservoirs à essence et diesel.

Tél.: (819) 583-0304

Jno

ACHETONS:

Bijoux, montres, horloges, antiquités
Payons comptant

Tél: 583-2633

ou 583-4815

PIERRE
AVALLÉE

HORLOGER - BIJOUTIER - JOAILLER

3570 Thibodeau
Centre-ville
Lac-Mégantic
Mai 22/Jno

Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal:



nous vous offrons ce service.
Communiquez au
(819) 583-1630

AVIS LÉGAUX

BESOIN DE FINANCEMENT

Pour: hypothèque commerciale, invention personnelle

SERVICES MULTIPLES EN GESTION
recherche associé secteur Mégantic
LES CONSEILLERS A.L.

183, rue Pie XI, Bureau 102, Thetford Mines
Tél.: (418) 335-7744



SEA BEAUCE

SERVICE D'OFFRES D'EMPLOIS
DE LA BEAUCE

EMPLOIS EN PRODUCTION PORCINE

Exigences: Expérience ou formation en production porcine.

Près de Ste-Marie, 400 à 500\$ selon exp., 1 fin de sem./2, logement fourni, maternité de 450 truies, responsable des mises-bas, soin des porcelets, régie d'élevages...

Près de Scott Junction, env. 500 à 600\$ brut + bonus (à discuter), poste de responsable de la gestation, nouvelle construction, insémination artificielle, élevage assaini. St-Narcisse, sal. à disc., maison fournie, gérant d'une pouponnière, construction récente.

Près de Ste-Claire, salaire (à disc. selon exp.), devra demeurer sur place, poste de spécialiste en mise-bas, haut statut sanitaire, équipement à la fine pointe de la technologie, sera sous la supervision du gérant, travail d'équipe.

St-Patrice, emploi à l'année, salaire à discuter selon exp., 1 fin de sem./2, divers travaux reliés à une maternité de 210 truies et à un engraissement de 1500 porcs.

EMPLOIS EN PRODUCTION LAITIÈRE

Exigences: Expérience en production laitière (Régie de troupeau)

Honfleur, emploi à l'année, 300\$ brut, 1 fin de sem./2, maison fournie, traite, régie de troupeau, aide aux champs.

Waterville, emploi à l'année, 400\$ brut, 1 fin de sem./2, traite, régie de troupeau, aide aux champs.

EMPLOI EN PRODUCTION AVICOLE

Exigences: Expérience requise en aviculture. Près de Ste-Marie, sal. à disc., maison fournie, suivi des élevages (poules pondeuses) et gérance de la ferme.

EMPLOIS DE CONSEILLER TECHNIQUE

Exigences: Formation d'agronome ou technique agricole

Région Beauce, emploi à l'année (3 jours/sem.), poste pour le contrôle de la qualité (fabrication de moulées).

Exigences: BACC en agronomie ou technicien agricole, expérience requise en représentation.

En Beauce, sal. à disc., travaille sous la direction du directeur des ventes, développe le secteur fabrication à la ferme, fait promotion des moulées et sujets reproducteurs, suivi d'élevage...

N.B. La forme masculine est utilisée pour abréger le texte.

Pour information, contacter Johanne Gagnon, Service d'emploi agricole de la Beauce, 2550, 127^e Rue Est, Saint-Georges (418) 228-5588. Noter que les candidats(ées) possédant une formation en agriculture seront privilégiés(ées). N'échappez aucune possibilité d'emploi en agriculture en nous faxant votre curriculum vitae sans plus tarder au (418) 228-3943 (fax).

Employeurs: Évitez des dérangements inutiles. Nous avons peut-être l'employé que vous recherchez!

- Service de recrutement de main-d'œuvre
- Vérification des références
- Confidentialité assurée
- Diffusion dans une chronique d'emplois
- Banque de candidats(ées)

OFFRE D'EMPLOI

Recherche un(e) comptable pour travail dans une concession automobile.

Exigences requises:

- D.E.C. en technique administrative
- Bonne connaissance en informatique
- Expérience de travail de bureau
- Débrouillarde et autonome

Veillez poster votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Mégantic Mazda
Att.: Normand Rosa
6435, rue Salaberry
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 1J5



une ville avant tout...

AVIS DE FAIRE BOUILLIR L'EAU

Veillez prendre note que les usagers du service d'aqueduc de la Ville de Lac-Mégantic, soit tous les contribuables de ville ainsi que les résidents des municipalités de Nantes et Frontenac qui sont reliés à notre réseau d'aqueduc, doivent faire bouillir leur eau cinq minutes avant de la consommer et ce jusqu'à nouvel ordre.

La ville procède actuellement au rinçage du réseau d'aqueduc ainsi qu'au nettoyage de la conduite d'amenée et du puits de succion à la station de pompage Baie-des-Sables. Ces travaux sont essentiels au rétablissement de la situation et peuvent occasionner des problèmes de couleurs et de turbidité.

Soyez assuré que nous faisons le maximum afin de rétablir le plus rapidement possible la situation.

La Ville de Lac-Mégantic

OFFRE D'EMPLOI F.R. DALLAIRE INC.

Directeur ou directrice commercial(e)

Nature des tâches:

- Vente de financement, assurances, produits connexes à l'automobile;
- Suivi téléphonique de la clientèle;
- Gestion administrative des contrats.

Qualifications requises:

- Aptitudes pour la vente;
- Communication;
- Organisation personnelle;
- Honnête et intègre.

Genre d'emploi:

- Temps plein

Rémunération:

- Salaire de base, plus commission et selon l'expérience;
- Formation aux frais de l'employeur.

Envoyez votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 11 août:

4196, rue Laval, C.P. 70
Lac-Mégantic (Québec)

G6B 2S5

À l'attention de Guy Dallaire

Le conte collectif

(Nos lecteurs auront l'occasion de lire trois contes collectifs réalisés par trois groupes d'élèves de chacun des degrés. Chaque conte a été débuté par une classe de première année qui en a composé la première phrase. Une classe de deuxième année a fait deux autres phrases. Pour chacun des autres degrés une phrase de plus a été ajoutée que les précédents.)

LES PLAISANTERIES D'HIDALGO, LE FARFADÉ

Dans un lointain pays, vit dans un magnifique château, Hidalgo, un minuscule farfadet. (101)

Comme il est très très petit, il peut facilement passer inaperçu. Alors, il en profite pour jouer des bons tours. (201)

Le petit lutin du château aime particulièrement taquiner les grandes personnes trop sérieuses comme le roi Ludovic. Lorsque celui-ci dort profondément, Hidalgo se faufile dans la chambre royale par le trou de la serrure. Une fois à l'intérieur, le farfadet marche doucement vers le lit, agrippe le drap de satin, se hisse facilement sur le lit, entreprend d'escalader le gros ventre poilu du roi et s'amuse follement à y rebondir jusqu'à ce que le roi se réveille tout confus. (301)

S'apercevant du réveil du roi, Hidalgo, rapide comme l'éclair, rebondit dans la barbe blanche et touffue du roi, en arrache quelques poils et s'en sert pour lui chatouiller les narines. Profitant des étourdissements du roi, le petit lutin se sauve jusqu'à la cuisine où l'on s'apprête à apporter le gâteau d'anniversaire de la princesse Frisonnette. Incapable de résister à cette odeur délicieuse, il se faufile dans le gâteau à grands coups de dents. Le cuisinier n'ayant rien vu, part avec le plateau et le dépose devant la princesse. (401)

Émue et impatiente de se gaver de son gâteau favori, la ravissante princesse éteint maladroitement les bougies multicolores et scintillantes. Le petit lutin, ressentant une chaleur intense, rebondit instantanément sous la nappe immaculée et se camoufle dans la dentelle bordant la magnifique robe de Frisonnette. Cette dernière, prise de panique, s'excuse auprès des invités et quitte timidement la salle de réception afin de se rendre dans sa chambre. En longeant le couloir, la jeune princesse rencontre Valentin, un des gardes du château et pendant qu'ils échantonnent quelques mots, Hidalgo en profite pour se dissimuler sous son armure. Le petit farceur, très discret, se dirige doucement vers les bottes du jeune homme et s'empresse d'entre-mêler ses lacets. (501)

Au moment où Valentin s'apprête à reconduire Frisonnette à sa chambre, il trébuche et se retrouve allongé par terre. La jeune fille rit de bon cœur et l'aide à se relever. Pendant ce temps, le petit coquin se faufile rapidement aux appartements de la princesse. Il se cache sous un superbe oreiller brodé. Lorsque Frisonnette entre chez elle, elle s'installe confortablement sur son lit douillet et Hidalgo profite de l'occasion pour nouer et tirer ses longs cheveux. Passant par là, Valentin entend de petits cris aigus, fonce chez la princesse et voit Hidalgo se sauver à toute allure. Les jeunes gens rient aux éclats des tours qu'on leur a joués, pendant que le farfadet malicieux, dans sa cachette, se repose en imaginant les nouvelles plaisanteries qu'il réalisera au château. (601)

LE DON DE



COUP DE COEUR...

grâce au don d'organes

Signez sans hésiter votre carte de don d'organes



Pour l'obtenir :

1-800-267-3434

Les A's s'inclinent en grande finale

Les A's bantam ont perdu les honneurs du tournoi de Châteauguay en subissant une défaite de 11-6 contre la formation de deux montagnes. Les visiteurs ont pris les devants 5-0 dès la manche initiale et les A's n'ont pu s'en remettre. «C'est vraiment dommage car on croyait vraiment en nos chances de remporter ce tournoi. Les gars ont été impressionnés dès le début de la rencontre. Il faut comprendre que nous ne sommes pas habitués à affronter de grosses équipes car nous dominons notre ligue», explique l'entraîneur chef des A's Marco Fortier.

Yvan Custeau

Avant cette partie, Lac-Mégantic avait disposé de Laval Nord au compte de 12-3. Il reste maintenant un tournoi aux Méganti-

cois pour espérer accéder à la Coupe Sealtest. Pour être classé, il faut absolument que les A's se rendent en finale au tournoi de Sherbrooke. Chez les Pee Wee, les Athlétiques ont of-

fert toute une performance au tournoi de Nicolet en se rendant en semi-finale. En début de tournoi, ils ont gagné 3-1 en supplémentaire sur Laval Est avant de vaincre St-Boniface au pointage de 10-1. Dans ces deux rencontres, les lanceurs Jonathan Godbout, Jérôme Therrien et Yannick Godbout n'ont accordé aucun coup sûr dans les deux rencontres. Les A's se sont inclinés 10-2 devant Ribec en demi-finale. À noter que Jean-Christophe Comtois a

été élu le joueur de la partie en claquant trois coups sûrs en trois présences.

La formation de Ribec était supérieure mais il faut rappeler qu'il n'y a pas de AA dans cette région, ce qui explique la puissance de la région de la Mauricie. Malgré tout, les Athlétiques ne reviennent pas bredouilles de ce tournoi puisqu'ils ont remporté le trophée de l'équipe la plus disciplinée. Cet honneur revient aux Méganticois pour la seconde fois en trois ans.

Le 14^e Tournoi de golf des gens d'affaires

Faites équipe avec nous

La quatorzième édition du Tournoi de golf des gens d'affaires de la région de Mégantic aura lieu le 13 août sur le parcours du Club de golf de Lac-Mégantic. L'événement prend cette année une saveur particulièrement éco-

nomique avec Marie-Paule Royer, qui en a accepté la présidence d'honneur.

Mme Royer est copropriétaire de Créations Paul-Ann, entreprise spécialisée dans la confection de vêtements d'enfants, mairesse de

Lac-Drolet en plus d'être membre du groupe IMPAC et du conseil d'administration de la SADEC.

Cette année, le thème *Faites équipe avec nous*, veut mettre en valeur le but rassembleur du tournoi.

Il prendra forme via une animation spéciale sur le terrain et en soirée. Plusieurs gens d'affaires de la région y ont collaboré ainsi que l'agence Estrie Mode.

Les inscriptions vont bon train et pour toute information, il est possible de contacter Louise Turgeon au 583-4411, poste 228. Le comité organisateur du Tournoi est composé de Daniel Hamann, Yannick Richard, Michel Perreault, Charles Rodrigue et Guy Vachon.

Au Club de golf Lac-Mégantic

La période des vacances amène de nombreux visiteurs au Club de golf de Lac-Mégantic, qui apprécie le site, tant par sa qualité que son décor enchanteur. Quant aux membres, leurs activités reprendront après les vacances, alors que les dames compléteront le calendrier de cinq rencontres de l'amicale des dames à compter du 5 août et que les hommes feront de même le lendemain. Suivront les éliminatoires dans ces deux ligues pour déterminer les gagnants.

Les vacances ainsi passées, il faut déjà songer au championnat du Club. Cette année, le comité organisateur vise une plus grande participation que par le passé. Il y aura plus de catégories chez les dames, de façon à encourager un plus grand nombre de participants.

Aux golfeurs et golfeuses qui croient n'avoir aucune chance de se classer, les membres de l'organisation signalent que chaque participant est en

mesure de gagner puisqu'il participe dans sa catégorie et qu'il y a un gagnant par catégorie autant chez les dames que pour les hommes.

Le comité lance donc l'invitation les 16 et 17 août prochain. Le classique défi gaucher contre droitier se tiendra le 23 août. À noter que cette année, les dames sont conviées à participer à ce gala.

Le tournoi des membres se déroulera le 24 août. L'épreuve comporte deux formules, l'une en équipe de deux où le meilleur score des deux est retenu à chaque trou. Une petite nouveauté cette année, une femme pourra faire équipe avec un homme. Le handicap le plus bas détermine dans quelle classe l'équipe compétitionnera. La deuxième option consiste à former une équipe de quatre joueurs, avec la meilleure balle en tout temps. Pour ces deux activités, il y aura des feuilles d'inscription au pro-shop.

Comédie d'aventures. L'aventurier Jackie est recruté par un baron espagnol qui le lance à la recherche d'une immense réserve d'or ayant appartenu aux nazis et qui serait enfouie quelque part dans le désert du Sahara. Accompagné de la petite-fille du commandant allemand qui était en charge de ce trésor, ainsi que d'une jeune assistante chinoise et d'une ethnologue japonaise, l'intrépide Jackie ne tarde pas à passer à l'action lorsque deux de ses compagnes sont kidnappées. Il parvient ensuite à découvrir l'emplacement de la base allemande.

Film chinois (Hong-Kong-1991) de Jackie Chan. Scénario: J. Chan, Edward Tang, MA Mei-Ping. Images: Arthur Wong. Montage: Peter Cheung. Musique: Peter Pau. Avec Jackie Chan, Carol (Dodo) Cheng, Shoko Ikeda, Aldo Sanchez, Kenn Goodman, Bruce Fontaine, Steven Tartaglia. 103 min.

CINÉMA

Hercule et Opération Condor

Premier programme (Hercule) du 1^{er} au 7 août. Ven., sam., dim. et mer: 1 rep. 19h15, lun., mar. et jeu: 1 rep. 19h30

Dessins animés. Alors que les dieux de l'Olympe célèbrent la naissance d'Hercule, le fils de Zeus et d'Héra, le sinistre Hades, dieu de l'enfer, complot déjà pour éliminer le bambin. En effet, Hades, qui caresse le projet de devenir maître du mont Olympe, a eu vent d'une prophétie selon laquelle Hercule pourrait s'élever contre lui. Il charge donc ses deux maladroits assistants, Pain et Panic, de kidnapper le bébé et de lui faire boire une potion qui le rendra mortel. Mais les deux bons à rien salopent leur mission laissant Hercule sur la terre avec ses pouvoirs fantastiques. Ignorant ses origines, l'enfant grandit comme un humain jusqu'au jour où, devenu adulte, son chemin croise à nouveau celui de Hades qui s'apprête justement à lancer son offensive sur le mont Olympe.

Film américain (1997) de John Musker, Ron Clements. Scénario: Ron Clements, John Musker, Bob Shaw, Donald McEnery, Irene Mecchi. Deuxième programme (Opération Condor), ven., sam., dim. et mer: 1 rep. 21h15.

Début du camp de sélection des Commandeurs

Le premier camp de sélection de l'histoire du club de hockey des Commandeurs de Lévis débute le mercredi 30 juillet. Une quarantaine de joueurs déploieront leurs talents afin de se tailler une place parmi les 19 membres qui composeront l'équipe de calibre midget AAA. Parmi ceux-ci, le dé-

fenseur Francis Paré de Lac-Mégantic et le joueur avant Éric Turmel de Frontenac.

La première joute hors concours de la formation dirigée par l'entraîneur Claude Liberté aura lieu le 8 août à 20h00 à Magog tandis que le premier match hors concours local se tiendra le 10 août à

19h00, à l'aréna de Lévis. Les Commandeurs recevront alors les Gaulois du Collège Antoine-Girouard de St-Hyacinthe.

Quant à la saison régulière, elle débutera le 5 septembre alors que la formation de Lévis recevra les Estacades de Cap-de-la-Madeleine.

2 ÉCRANS 4 FILMS

CINE PARC

ST-GEORGES • 155^e RUE EST • INFO.: 228-8383

DU 25 AU 31 JUILLET

Écran #1

"Ça Va Clencher"

V.F. de "Speed 2"

2^e film

"Volcan"

Ça va chauffer!

13 ANS

Écran #2

"Le Monde Perdu"

Parc Jurassic #2

2^e film

"Un Simple Souhait"

Comédie avec Martin Short

13 ANS

N.B.: Tous les gros succès de l'été seront présentés.

2 PROGRAMMES DIFFÉRENTS

CINÉMA MÉGANTIC

1977, route 161, LAC MÉGANTIC 583-1970

Les 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7 Août 97

"DISNEY REMET ÇA!"

UN CHEF-D'ŒUVRE

UN SUCCÈS MONSTRE!

"HERCULE SE MÉRITE UN 10 GIGANTESQUE!"

HERCULE

SPECIAL MERCREDI SOIR \$4.00 ENFANTS 12 ANS ET MIONS \$3.00

Ven., Sam., Dim. et Mer.: 19h15
Lun., Mar. et Jeu.: 19h30

Chronique Cinéma - Vidéo à CKFL les vendredis à 7h50 et 12h50

CINÉMA MÉGANTIC

1977, route 161, LAC MÉGANTIC 583-1970

Les 1, 2, 3 et 6 Août 97

"SENSATIONNEL! UN CLASSIQUE!"

"DE L'ACTION À RÉPÉTITION!"

JACKIE CHAN 13 ANS +

GET ÉTÉ, LAISSEZ L'ACTION VOUS EMPORTER.

SPÉCIAL MERCREDI SOIR \$4.00

Ven., Sam., Dim. et Mer.: 21h15

Chronique Cinéma - Vidéo à CKFL les vendredis à 7h50 et 12h50

10^e EXPO AGRICOLE St-Sébastien

DU 30 JUILLET AU 3 AOÛT 1997

*Viens faire ton tour,
l'Expo est de retour!*

Karine Bernard, 6^e année



Denis Olivier
Dimanche



Domineau
Vendredi



Rojam et Jenny
jeudi, vend., sam., dim.



PAS-SAGE
Vendredi



Grand-Papa Jôve
Samedi



Tir de demi-chevaux
Samedi



Randonnée à bicyclette
Samedi



Super Rodéo
Dimanche



Joëlle Bizier
Samedi



Denis Côté
Jeudi



Johanne Provencher &
Jerry Cormier
Samedi

MARDI 29 JUILLET

- 09h00 Entrée des exhibits et artisanat
- à 12h00
- 12h30 Jugement des exhibits

MERCREDI 30 JUILLET

- 09h00 Entrée des animaux
- 18h30 Réception civique
- 19h00 Ouverture des kiosques commerciaux et d'artisanat
- 19h30 Ouverture officielle
- 20h00 Bingo (2 000 \$ en prix)

JEUDI 31 JUILLET

- 09h00 Entrée des jeunes ruraux
- 12h00 Jugement des jeunes ruraux
- 13h00 Valère Gilbert et ses musiciens
- à 17h00 (danse sociale Salle Madeleine Bélanger)
- 17h30 Souper (Salle Madeleine Bélanger)
- 18h00 Visite des kiosques commerciaux et d'artisanat
- 19h00 Rojam et Jenny
- à 20h00
- 20h00 Denis Côté et ses musiciens
- à 24h00

VENDREDI 1 AOÛT

- 10h00 Jugement Ayrshire
- 13h00 Visite des kiosques commerciaux et d'artisanat
- 16h30 Rojam et Jenny
- 17h00 Souper (Salle Madeleine Bélanger)
- 18h00 Jugement des chevaux (ring extérieur sécuritaire)
- 19h00 Rojam et Jenny
- 20h00 Domineau
- 22h00 Orchestre "Pas-Sage"

SAMEDI 2 AOÛT

- 10h00 Jugement Holstein
- 12h00 Dîner (Salle Madeleine Bélanger)
- 13h00 Visite des kiosques commerciaux, d'artisanat et agro-alimentaires
- 13h30 Tir de demi-chevaux, randonnée à bicyclette (Départ en avant de l'aréna, prix de présence)
- 15h00 Grand-Papa Jôve et ses marionnettes (Salle Madeleine Bélanger)
- 16h30 Rojam et Jenny
- 17h00 Souper (Salle Madeleine Bélanger)
- 18h00 Concours de chevaux attelés (ring sécuritaire)
- 19h30 Rojam et Jenny
- 21h00 Super soirée country avec l'orchestre "Country Connection" ainsi que Johanne Provencher.
- à 02h30 Joëlle Bizier et Jerry Cormier

DIMANCHE 3 AOÛT

- 11h00 Messe
- 12h00 Visite des kiosques commerciaux, d'artisanat et agro-alimentaires.
- Dîner (Salle Madeleine Bélanger), Concours de chevaux attelés (ring sécuritaire)
- 14h30 Rodéo (bronc chevaux sauvages, bronc taureaux sauvages, course de barils, course de poneys express, course avec échange de cavaliers) beau temps, mauvais temps
- 17h00 Rojam et Jenny
- 17h30 Souper (Salle Madeleine Bélanger)
- 19h00 Rojam et Jenny
- 20h00 Denis Olivier, humoriste (2e voyage)
- 21h00 José Hallée et Jean-François Demers, chansonniers
- 22h00 Clôture de l'exposition (tirage de 5 000 \$ en prix)
- 23h00 José Hallée et Jean-François Demers, chansonniers

PRIX D'ENTRÉE

	Entrée libre
Mercredi	
Carte de bingo	4\$
Jeudi	6\$
Vendredi	6\$
à partir de 18h00	8\$
Samedi	6\$
à partir de 18h00	8\$
Dimanche	7\$
5 ans et moins	Gratuit
6 à 14 ans	3\$

*Amène tes amis
et viens t'amuser!*

**La Municipalité
de St-Sébastien**



582, rue Principale
St-Sébastien, Qc
G0Y 1M0
(819) 652-2727



**La Caisse Populaire
Desjardins St-Sébastien**

Les caisses populaires Desjardins
de la Haute-Beauce et les caisses
populaires environnantes.



Desjardins une alliance fertile



Lac-Mégantic, Québec
Tél.: (819) 583-1790



La radio plein sud
du Québec



1400 AM • LAC-MÉGANTIC